

INKO21

+34 972 66 48 36

info@inko21.com

inko21.com



66/04 AK

Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

Standard/ Serial model/ Modèle de palan standard avec:


- ✓ Überlastsicherung durch Rutschkupplung (AK 4-8)
Overload protection by slipping clutch (AK 4-8)
Limiteur de charge à friction (AK 4-8)
- ✓ Überlastsicherung durch Stromabschaltung (AK 9-10)
Overload protection by current cut-off (AK 9-10)
Limiteur de charge électrique (AK 9-10)
- ✓ Industriesteckverbindung für Stromanschluss und Steuerschalter
Plug-in connection for power supply and pendant control
Connexions par prises débrochables pour la commande à distance et l'alimentation
- ✓ Elektrofahrwerk mit zwei Geschwindigkeiten von 16/4 m/min.
Electric trolley with two speeds of 16/4 m/min.
Chariot électrique avec deux vitesses de 16/4 m/min.
- ✓ Schutzart IP 55, optional IP 66 (geschützt gegen Staub und Überflutung)
IP 55 enclosure, optional IP 66 (protection against dust and overflow)
Protection IP 55, en option IP 66 (protection contre la poussière et l'eau)



AK 8-10:

- ✓ Phasenüberwachungsrelais
Phase monitoring relay
Relais de contrôle des phases
- ✓ Schützsteuerung 48 V
Low voltage control 48 V
Commande basse tension 48 V
- ✓ Thermofühler zum Schutz des Motors gegen Überhitzung
Motor protection by thermal detector
Protection du moteur par sonde thermique
- ✓ Betriebsendschalter für Heben/Senken
Operational limit switch for lifting/lowering
Fin de course – haut et bas
- ✓ Deutsche Herstellung
Manufactured in Germany
Fabrication Européenne

5 Jahre Gewährleistung⁽¹⁾
5 years guarantee⁽¹⁾
5 ans de garantie⁽¹⁾

 bis 60 t Tragfähigkeit
up to 60 t capacity
jusqu'à 60 t capacité

Verzinkte RUD Hochleistungslastkette nach EN 818-7-T mit optimierten Toleranzen für höhere Laufruhe und geringeren Verschleiß.
Zinc plated high quality RUD load chain acc. to EN 818-7-T with improved tolerances to achieve smooth running and to reduce wear.
Chaîne de charge zinguée de haute qualité conforme à la norme EN 818-7-T. Optimisée pour le palan, elle permet un fonctionnement silencieux et une faible usure.



Option



(1) Unsachgemäßer Gebrauch und Verschleiß ausgenommen, siehe unsere Gewährleistungs-/Mängelhaftungsbedingungen./ No guarantee in case of improper use and wear. See our guarantee conditions and General Terms and Conditions./ Pour utilisation conforme et hors pièces d'usure. Conformément à nos conditions de garantie et conditions générales de vente.



66/04 AK

HADEF®



Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE



AKS
stationär mit Aufhängeöse
stationary with suspension eye
fixe à œillet



AKR
mit Rollfahrwerk
with push travel trolley
avec chariot à pousser



AKH
mit Haspelfahrwerk
with hand geared trolley
avec chariot à avance par chaîne



AKE
mit Elektrofahrwerk
with electric trolley
avec chariot électrique

66/04 AK 4 - 8

250 kg - 5000/2 kg

Tragfähigkeit/ Kettenstränge	Lastkette	Hubgeschwindigkeit Haupt/Fein	Leistung	ED	Stromstärke	cos. phi	Modell	FEM 9.511 ISO 4301 (1)	Gewicht			
									weight			
									poids			
Capacity/ Chain falls	Load chain	Lifting speed fast/slow	Output	Duty cycle	Current			3 m			+ 1 m Hub lift levée	
Capacité/ Brins de chaîne	Chaîne de charge	Vitesses de levage rapide/lente	Puissance	Facteur de marche	Courant		Modèle		AKS	AKH AKR	AKE	
kg	mm	m/min	kW	%	A			kg	kg	kg	kg	kg
250 / 1	5x15	16,0/4,0	0,88/0,18	40/25	2,3/1,1	0,81/0,51	AK 402	3m/M6	65	79	91	0,8
500 / 1	5x15	6,0	0,75	100	2,1	0,76	AK 405	3m/M6	65	79	91	0,8
500 / 1	5x15	9,4/2,3	0,88/0,18	40/25	2,3/1,1	0,81/0,51	AK 405	3m/M6	65	79	91	0,8
630 / 1	5x15	6,0	0,75	60	2,1	0,76	AK 406	3m/M6	65	79	91	0,8
630 / 1	5x15	9,4/2,3	0,88/0,18	40/25	2,3/1,1	0,81/0,51	AK 406	3m/M6	65	79	91	0,8
1000 / 2	5x15	3,0	0,75	100	2,1	0,76	AK 410	3m/M6	75	89	101	1,4
1000 / 2	5x15	4,5/1,1	0,88/0,18	40/25	2,3/1,1	0,81/0,51	AK 410	3m/M6	75	89	101	1,4
1000 / 1	7x21	8,0/2,0	1,8/0,44	30/20	5,3/2,5	0,78/0,68	AK 610	3m/M6	100	126	141	1,3
1250 / 2	5x15	4,5/1,1	0,88/0,18	40/25	2,3/1,1	0,81/0,51	AK 412	2m/M5	75	89	101	1,4
1250 / 1	7x21	8,0/2,0	1,8/0,44	40/25	5,3/2,5	0,78/0,68	AK 612	3m/M6	100	126	141	1,3
1600 / 1	9x27	8,0/2,0	4,0/1,1	40/25	10,0/6,0	0,85/0,64	AK 716	3m/M6	125	167	181	2,1
1600 / 1	9x27	11,0/2,6	4,0/1,1	40/25	10,0/6,0	0,85/0,64	AK 716	3m/M6	130	172	186	2,1
2000 / 2	7x21	4,0/1,0	1,8/0,44	40/25	5,3/2,5	0,78/0,68	AK 620	3m/M6	105	131	146	2,5
2000 / 1	11,3x31	10,0/2,5	4,0/1,1	40/25	10,0/6,0	0,85/0,64	AK 820	3m/M6	130	172	186	3,1
2500 / 2	7x21	4,0/1,0	1,8/0,44	40/25	5,3/2,5	0,78/0,68	AK 625	3m/M6	105	131	146	2,5
2500 / 2	9x27	5,5/1,3	4,0/1,1	40/25	10,0/6,0	0,85/0,64	AK 725	3m/M6	130	172	186	3,9
2500 / 1	11,3x31	8,0/2,0	4,0/1,1	40/25	10,0/6,0	0,85/0,64	AK 825	3m/M6	130	172	186	3,1
3200 / 2	9x27	5,5/1,3	4,0/1,1	40/25	10,0/6,0	0,85/0,64	AK 732	3m/M6	130	172	186	3,9
4000 / 2	11,3x31	5,0/1,25	4,0/1,1	40/25	10,0/6,0	0,85/0,64	AK 840	3m/M6	135	177	191	5,6
5000 / 2	11,3x31	4,0/1,0	4,0/1,1	40/25	10,0/6,0	0,85/0,64	AK 850	3m/M6	135	177	203	5,6

(1) Haken und Ketten sind als Verschleißteile entspr. der Bedienungsanleitung zu überprüfen und ggf. auszutauschen./Hooks and chains are wear parts and must be verified acc. to the operation instructions and exchanged, if necessary./ Les crochets et les chaînes de charge sont des pièces d'usure. Ils doivent être vérifiés suivant les indications de notre notice d'entretien et éventuellement être échangés si nécessaire.





66/04 AK

Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE



AK 9



AK 10

66/04 AK 9 - 10
5000/1 kg - 30 t

Tragfähigkeit/ Kettenstränge	Lastkette	Hubgeschwindigkeit Haupt/Fein	Leistung	ED	Stromstärke	cos. phi	Modell	FEM 9.511 ISO 4301 (1)	Gewicht			
									weight			
									poids			
Capacity/ Chain falls	Load chain	Lifting speed fast/slow	Output	Duty cycle	Current		Modél		3 m			+ 1 m Hub lift levée
Capacité/ Brins de chaîne	Chaîne de charge	Vitesses de levage rapide/lente	Puissance	Facteur de marche	Courant		Modèle		AKS	AKH AKR	AKE	
kg	mm	m/min	kW	%	A				kg	kg	kg	kg
5000 / 1	16x45	5,4/1,35	5,5/1,4	40/25	12,5/5,6	0,88/0,59	AK 905	3m/M6	260	345	358	6
5000 / 1	16x45	8,0/2,0	8,5/2,0	40/25	18,2/6,5	0,89/0,67	AK 905	3m/M6	300	385	398	6
6300 / 1	16x45	5,4/1,35	5,5/1,4	40/25	12,5/5,6	0,88/0,59	AK 906	3m/M6	260	345	358	6
6300 / 1	16x45	8,0/2,0	9,0/2,2	40/25	21,0/7,5	0,80/0,60	AK 906	3m/M6	300	385	398	6
10000 / 1	23,5x66	5,8/1,4	12,0/2,5	40/25	28/9,0	0,85/0,60	AK 1010	3m/M6	(2)	(2)	(2)	(2)
10000 / 2	16x45	2,8/0,7	5,5/1,4	40/25	12,5/5,6	0,88/0,59	AK 910	3m/M6	350	437	450	11,7
10000 / 2	16x45	4,0/1,0	8,5/2,0	40/25	18,2/6,5	0,89/0,67	AK 910	3m/M6	390	477	490	11,7
12000 / 2	16x45	2,8/0,7	5,5/1,4	40/25	12,5/5,6	0,88/0,59	AK 912	3m/M6	350	437	450	11,7
12000 / 2	16x45	4,0/1,0	9,0/2,2	25/25	21,0/7,5	0,80/0,60	AK 912	3m/M6	390	477	490	11,7
12500 / 1	23,5x66	5,8/1,4	12,0/2,5	40/25	28,0/9,0	0,85/0,60	AK 1012	3m/M6	(2)	(2)	(2)	(2)
15000 / 3	16x45	1,8/0,45	5,5/1,4	40/25	12,5/5,6	0,88/0,59	AK 915	3m/M6	450	830	850	17,4
15000 / 3	16x45	2,6/0,6	8,5/2,0	40/25	18,2/6,5	0,89/0,67	AK 915	3m/M6	490	870	890	17,4
20000 / 2	23,5x66	2,9/0,7	12,0/2,5	40/25	28,0/9,0	0,85/0,60	AK 1020	3m/M6	(2)	(2)	(2)	(2)
20000 / 4	16x45	1,35/0,35	5,5/1,4	40/25	12,5/5,6	0,88/0,59	AK 920	3m/M6	565	1015	1040	23,1
20000 / 4	16x45	2,0/0,5	8,5/2,0	40/25	18,2/6,5	0,89/0,67	AK 920	3m/M6	605	1055	1080	23,1
25000 / 2	23,5x66	2,9/0,7	12,0/2,5	40/25	28,0/9,0	0,85/0,60	AK 1025	3m/M6	(2)	(2)	(2)	(2)
25000 / 5	16x45	1,1/0,27	5,5/1,4	40/25	12,5/5,6	0,88/0,59	AK 925	3m/M6	605	1135	1165	28,8
25000 / 5	16x45	1,6/0,4	8,5/2,0	40/25	18,2/6,5	0,89/0,67	AK 925	3m/M6	645	1175	1205	28,8
30000 / 6	16x45	1,0/0,2	5,5/1,4	40/25	12,5/5,6	0,88/0,59	AK 930	3m/M6	665	(2)	(2)	32,5
30000 / 6	16x45	1,3/0,3	8,5/2,0	40/25	18,2/6,5	0,89/0,67	AK 930	3m/M6	705	(2)	(2)	32,5

(1) Haken und Ketten sind als Verschleißteile entspr. der Bedienungsanleitung zu überprüfen und ggf. auszutauschen./Hooks and chains are wear parts and must be verified acc. to the operation instructions and exchanged, if necessary./ Les crochets et les chaînes de charge sont des pièces d'usure. Ils doivent être vérifiés suivant les indications de notre notice d'entretien et éventuellement être échangés si nécessaire.

(2) Auf Anfrage / on request / sur demande

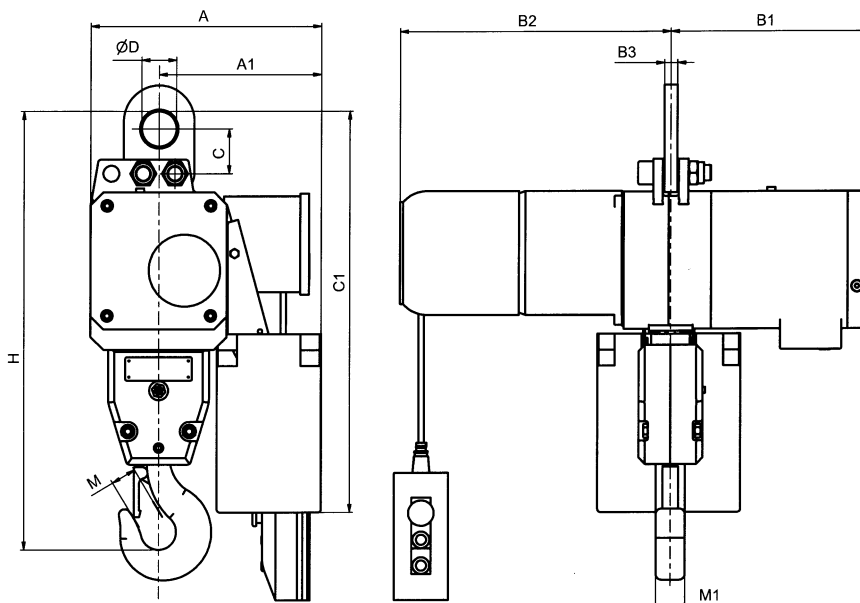
Für größere Tragfähigkeiten Maße auf Anfrage./ for larger capacities dimensions on request./ Dimensions sur demande pour capacités plus grandes.





Ausführung mit Aufhängeöse / Hoist with suspension eye / Palan fixe à oeillet

AKS



AK 4 - AK 8

Modell Model Modèle	Kettenstränge Chain falls Brins de chaîne Anzahl no. Nbr.	Lastkette Load chain Chaîne de charge mm	Hauptmaße in mm Main dimensions in mm Dimensions principales en mm													
			A	A1	B1	B2	B3	C	C1 ⁽¹⁾	D	H	M	M1			
			AK 402 - AK 406	1	5x15	290	235	225	330	12	40	465	40	400	23	17
			AK 410 AK 412	2	5x15	290	210	225	330	12	40	465	40	460	29	22
AK 610 AK 612	1	7x21	320	260	265	390	15	80	560	55	540	28	27			
AK 716	1	9x27	365	300	312	430	15	75	635	55	620	39	29			
AK 620 AK 625	2	7x21	320	225	265	390	15	80	560	55	640	39	29			
AK 820	1	11,3x31	365	307	312	430	20	70	630	55	590	32	38			
AK 725 AK 732	2	9x27	365	256	312	430	20	70	635	55	710	48	36			
AK 825	1	11,3x31	365	307	312	430	20	70	630	55	590	32	38			
AK 832 - AK 850	2	11,3x31	365	256	312	430	20	70	630	55	690	38	45			

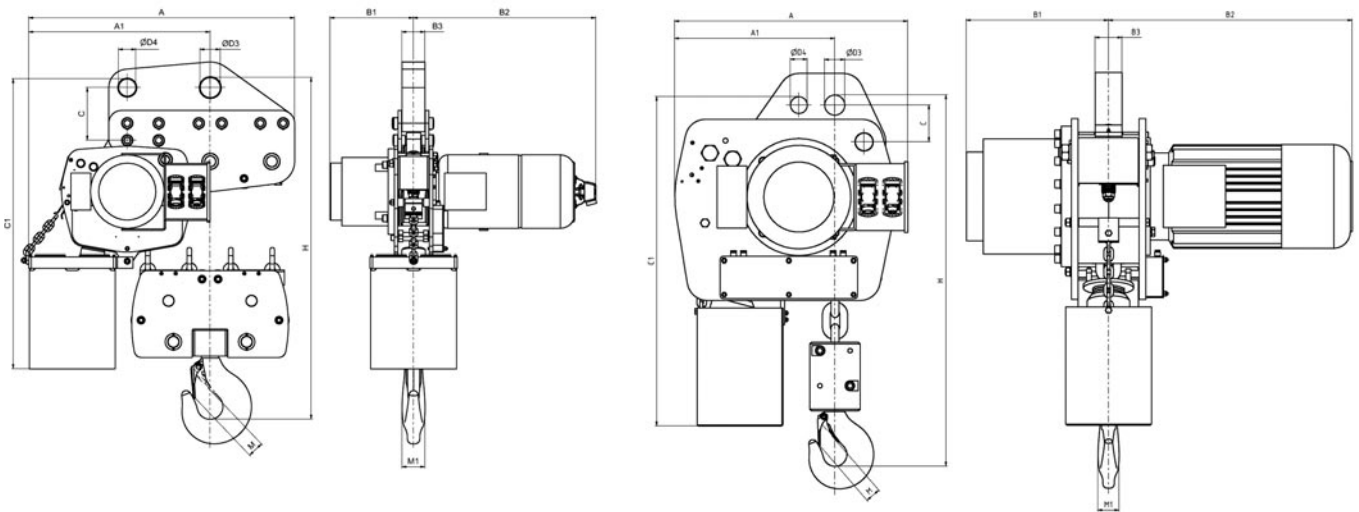
(1) bei Kettenspeicher Baugröße 1/ for chain container size 1/ pour sac à chaîne taille 1





Ausführung mit Aufhängeöse / Hoist with suspension eye / Palan fixe à oeillet

AKS



AK 9

AK 10

Modell Model Modèle	Ketten- stränge Chain falls Brins de chaîne Anzahl no. Nbr.	Lastkette Load chain Chaîne de charge mm	Hauptmaße in mm Main dimensions in mm Dimensions principales en mm														
			A	A1	B1 ⁽²⁾	B2 ⁽²⁾	B3	C	C1 ⁽¹⁾	D3	D4	H	M	M1			
			AK 905	1	16x45	635	412	290 (360)	520 (562)	105	70	993	52	33	740	40	45
			AK 906	1	16x45	635	412	290 (360)	520 (562)	105	70	993	52	33	740	40	45
AK 910	2	16x45	635	486	290 (360)	520 (562)	80	148	1075	61	41	1045	49	63			
AK 1010	1	23,5x66	707	477	424	727	80	110	983	61	50	980	57	53			
AK 912	2	16x45	635	486	290 (360)	520 (562)	80	148	1075	61	41	1045	49	63			
AK 1012	1	23,5x66	707	477	424	727	80	110	983	61	50	980	57	53			
AK 915	3	16x45	760	567	290 (360)	520 (562)	80	157	1100	61	41	1135	55	67			
AK 920	4	16x45	940	640	290 (360)	520 (562)	80	185	1230	71	61	1160	55	67			
AK 1020	2	23,5x66	773	584	424	727	80	148	1084	76	61	1255	71	80			
AK 925	5	16x45	1120	710	290 (360)	520 (562)	80	205	1360	76	61	1225	62	75			
AK 1025	2	23,5x66	773	584	424	727	80	148	1084	76	61	1255	71	80			
AK 930	6	16x45	1290	790	290 (360)	520 (562)	80	205	1385	76	61	1245	70	85			

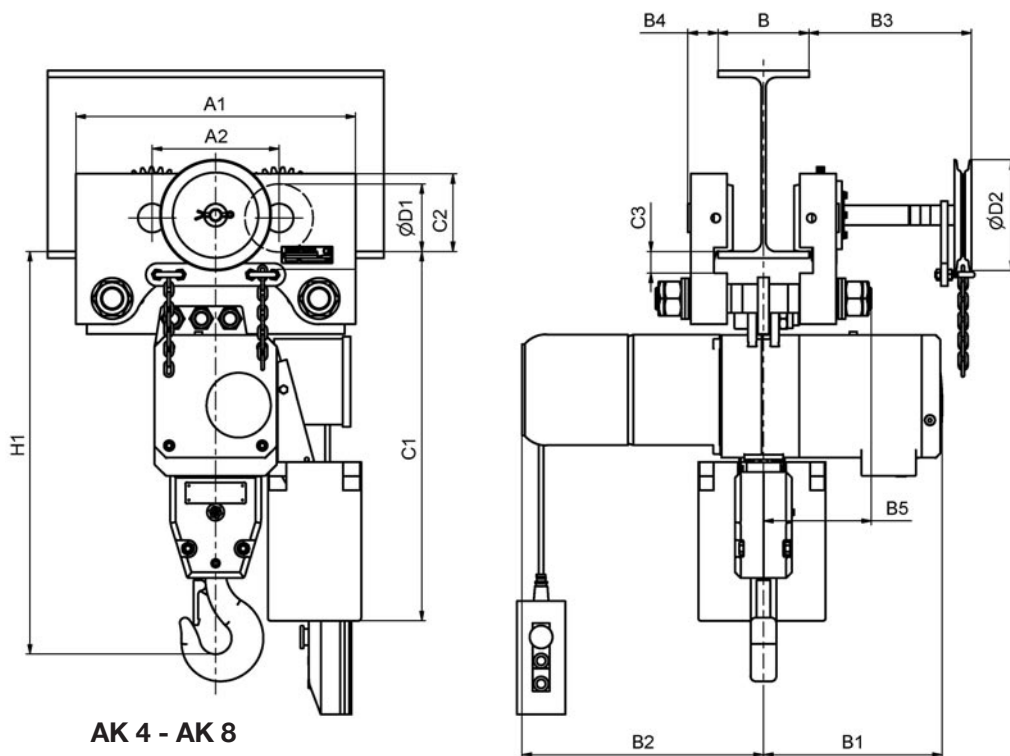
(1) bei Kettenspeicher Baugröße 1/ for chain container size 1/ pour sac à chaîne taille 1

(2) Maße in Klammern bei schnellerer Hubgeschwindigkeit./ Dimensions in brackets for fast lifting speed./ Dimensions entre parenthèses pour vitesse de levage rapide.





Mit Einschiene Roll- oder Haspelfahrwerk / With monorail push travel or hand geared trolley /
Avec chariot monorail à pousser ou à avance par chaîne



AKR
AKH

AK 4 - AK 8

Tragfähigkeit/ Ketten- stränge	Modell	B Flanschbreite von - bis bei Lastbolzengröße		Kurvenradius min. min. curve radius Radius de courbe min.		Hauptmaße in mm																
		Capacity/ Chain falls	Model	flange width from - to for load bar size		Standard Fahrwerk	modifizier- tes Fahr- werk	Main dimensions in mm														
				Capacité/ Brins de chaîne	Modèle	largeur de fer de - à pour traverse taille		standard trolley	modified trolley	Dimensions principales en mm												
kg	AK	1 N mm	2 N mm			m	m	A1	A2	B1	B2	B3	B4	B5 1N	B5 2N	C1	C2	C3	D1	D2	H1	
250 / 1	402																					
500 / 1	405	50-179	180-310	3,0	1,0	287	142	225	330	272	31	122	166	450	83	25	65	135	393			
630 / 1	406																					
1000 / 2	410	50-179	180-310	3,0	1,0	287	142	225	330	272	31	122	166	450	83	25	65	135	453			
1000 / 1	610	66-185	186-310	3,5	1,5	350	172	265	390	281	40	169	230	530	107	31	85	135	510			
1250 / 1	612																					
1250 / 2	412	66-185	186-310	3,5	1,5	287	142	225	330	272	31	122	166	450	83	25	65	135	453			
1600 / 1	716	74-196	197-310	6,5	1,8	428	209	312	430	284	46	181	240	640	150	32	120	135	625			
2000 / 2	620	66-185	186-310	3,5	1,5	350	172	265	390	281	40	169	230	530	107	31	85	135	610			
2500 / 2	625																					
2000 / 1	820	74-196	197-310	6,5	1,8	428	209	312	430	284	46	181	240	640	150	32	120	135	600			
2500 / 1	825																					
2500 / 2	725	74-196	197-310	6,5	1,8	428	209	312	430	284	46	181	240	640	150	32	120	135	710			
3200 / 2	732																					
4000 / 2	840	74-192	193-310	7,0	2,0	492	223	312	430	283	53	190	246	650	150	38	120	195	710			
5000 / 2	850																					





66/04 AK

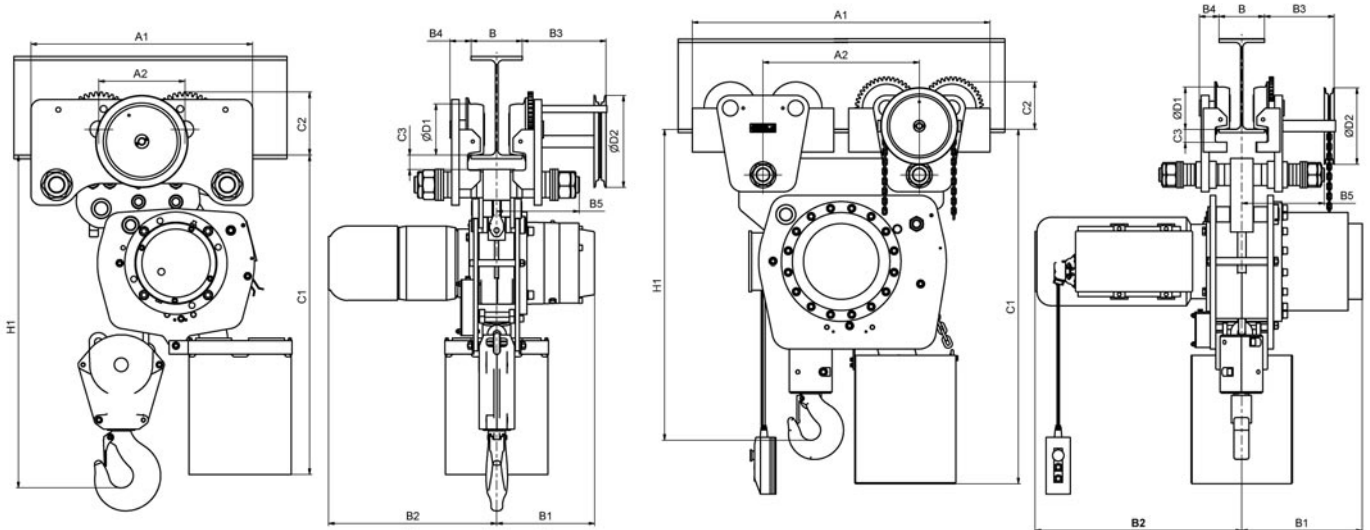
Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

Mit Einschienen Roll- oder Haspelfahrwerk / With monorail push travel or hand geared trolley /
Avec chariot monorail à pousser ou à avance par chaîne

AKR AKH



AK 9

AK 10

Tragfähigkeit/ Ketten- stränge	Modell	B		Kurvenradius min.		Hauptmaße in mm														
		Flanschbreite von - bis bei Lastbolzengröße		min. curve radius		Main dimensions in mm														
		flange width from - to for load bar size		Radius de courbe min.		Dimensions principales en mm														
Capacity/ Chain falls	Model			Standard Fahrwerk	modifiziertes Fahrwerk	A1	A2	B1 (3)	B2 (3)	B3	B4	B5 1N	B5 2N	C1	C2	C3	D1	D2	H1	
Capacité/ Brins de chaîne	Modèle	1 N	2 N	standard trolley	modified trolley	mm	mm	m	m	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
kg	AK	mm	mm	modèle standard	modèle modifié															
5000/ 1	905	119-215	216-312	8,0	2,2	650	253	290 (360)	520 (562)	248	62	229	276	940	185	42	150	270	745	
6300/ 1	906	119-215	216-312	8,0	2,2	650	253	290 (360)	520 (562)	248	62	229	276	940	185	42	150	270	745	
10000/ 2	910	119-215	216-312	8,0	2,2	650	253	290 (360)	520 (562)	248	62	229	276	940	185	42	150	270	1000	
10000/ 1	1010	160-310	-	-	-	1048	550	424	727	246	69	291	---	1249	185	45	150	270	1145	
12000/ 2	912	119-215	216-312	8,0	2,2	650	253	290 (360)	520 (562)	248	62	229	276	940	185	42	150	270	1000	
12500/ 1	1012	160-310	-	-	-	1048	550	424	727	246	69	291	---	1249	185	45	150	270	1145	
15000/ 3	915	160-310	-	15,0	4,5	975	380	290 (360)	520 (562)	288	103	290	---	990	272	43	250	365	1135	
20000/ 4	920	160-310	-	15,0	4,5	975	380	290 (360)	520 (562)	288	103	290	---	990	272	43	250	365	1135	
20000/ 2	1020	160-310	-	-	-	1360	730	424	727	297	91	274	---	1234	237	50	200	365	1405	
25000/ 5	925	160-310	-	15,0	6,0	1100	432	290 (360)	520 (562)	178	102	290	---	1040	341	46	300	440	1195	
25000/ 2	1025	160-310	-	-	-	1360	730	424	727	297	91	274	---	1234	237	50	200	365	1405	
30000/ 6	930	160-310	-	-	-	(2)	(2)	290 (360)	520 (562)	(2)	(2)	(2)	---	(2)	(2)	(2)	(2)	440	1290	

(2) auf Anfrage/ on request/ sur demande

(3) Maße in Klammern bei schnellerer Hubgeschwindigkeit./ Dimensions in brackets for fast lifting speed./ Dimensions entre parenthèses pour vitesse de levage rapide.



66/04 AK

HADEF®

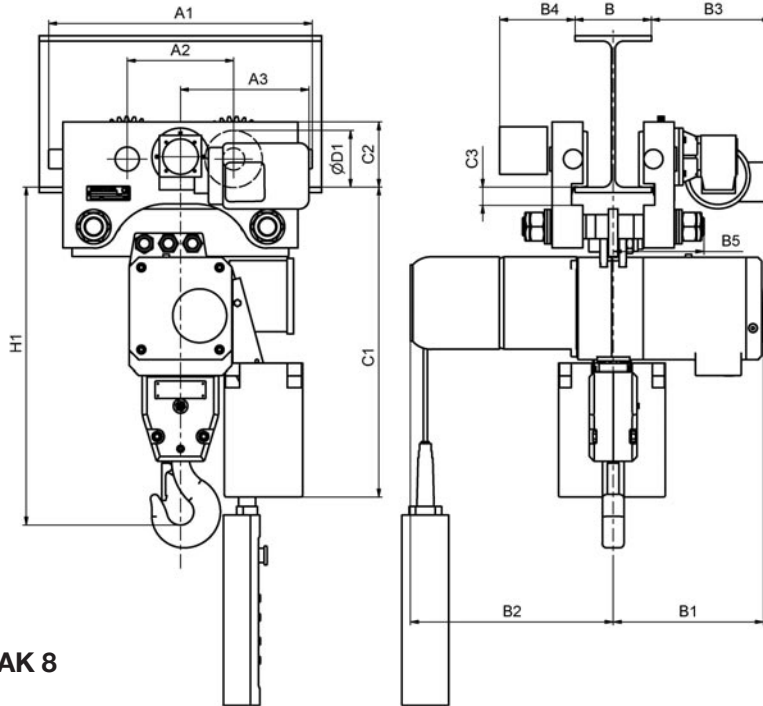


Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

Mit Einschienen Elektrofahwerk / With monorail electric trolley / Avec chariot monorail électrique



AKE

AK 4 - AK 8

Modell	Kettenstränge	B		Fahr- geschwin- digkeit	Fahrmotor- leistung	Hauptmaße in mm															
		Flanschbreite von - bis bei Lastbolzegröße				Trolley speed	Trolley motor output	Main dimensions in mm													
		Largeur de fer de - à pour traverse taille						Vitesse chariot	Puissance moteur chariot	Dimensions principales en mm											
Model	Chain falls	Flange width from - to for load bar size		Trolley speed	Trolley motor output	A1	A2			A3 (3)	B1	B2	B3 (3)	B4	B5 1N	B5 2N	C1	C2	C3	D1	H1
Modèle	Brins de chaîne	Largeur de fer de - à pour traverse taille		Vitesse chariot	Puissance moteur chariot																
	Anzahl no. Nbr.	1 N mm	2 N mm	m/min	(5) kW																
AK 402- AK 406	1	50-179	180-310	16/4 (30/7,5) ⁽⁷⁾	0,25/ 0,06 (0,50/ 0,12)	337	142	245	225	330	210	175	122	166	450	83	25	65	393		
AK 410	2	50-179	180-310			337	142	245	225	330	210	175	122	166	450	83	25	65	453		
AK 610 AK 612	1	66-185	186-310			400	172	245	265	390	216	176	169	230	530	107	31	85	510		
AK 412	2	66-185	186-310			337	142	245	225	330	216	175	122	166	450	83	25	65	453		
AK 716	1	74-196	197-310			488	209	245	312	430	219	181	181	240	640	150	32	120	625		
AK 620 AK 625	2	66-185	186-310			400	172	245	265	390	216	176	169	230	530	107	31	85	610		
AK 820 AK 825	1	74-196	197-310			488	209	245	312	430	219	181	181	240	640	150	32	120	600		
AK 725 AK 732	2	74-196	197-310			488	209	245	312	430	219	181	181	240	640	150	32	120	710		
AK 840+ AK 850	2	74-192	193-310			16/4 (8)	0,42/ 0,10	552	223	245	312	430	268	188	190	246	650	150	38	120	710

(3) für Fahrgeschwindigkeit 16/4 m/min/ for trolley speed 16/4 m/min/ pour vitesse chariot de 16/4 m/min

(5) Einschaltdauer 40 %/ duty cycle 40 %/ facteur de marche 40 %

(7) Fahrmotor mit Bremse, gegen Mehrpreis/ trolley motor with brake against add. price/ moteur chariot avec frein, prix sup.

(8) Elektrofahwerke ab 15 T mit 2 Fahrmotoren inkl. Bremse/ electric trolleys from 15 T up with 2 motors and brake/ chariots électriques à partir de 15 T avec 2 moteurs et frein





66/04 AK

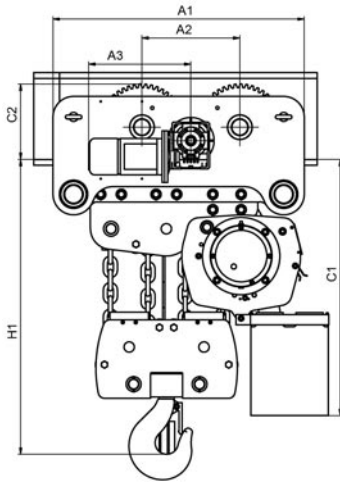
Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

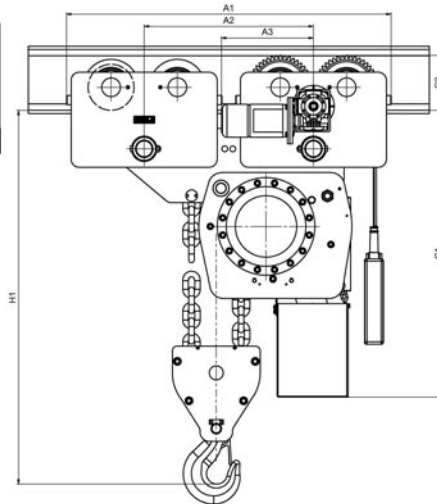
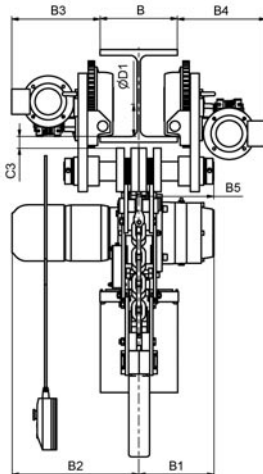
PREMIUM LINE

Mit Einschienen Elektrofahwerk / With monorail electric trolley / Avec chariot monorail électrique

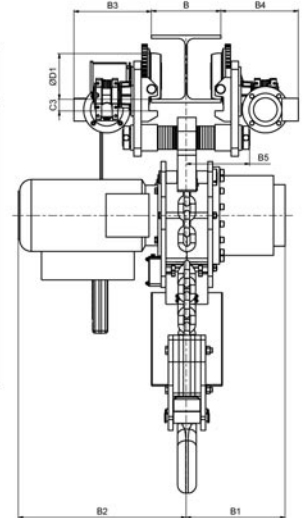
AKE



AK 9



AK 10



Modell	Kettenstränge	B		Fahrgeschwindigkeit	Fahrmotorleistung	Hauptmaße in mm													
		Flanschbreite von - bis bei Lastbolzgröße				Main dimensions in mm													
		Largeur de fer de - à pour traverse taille				Dimensions principales en mm													
Model	Chain falls	Flange width from - to for load bar size		Trolley speed	Trolley motor output	A1	A2	A3 (3)	B1 (2)	B2 (2)	B3 (3)	B4	B5 1N	B5 2N	C1	C2	C3	D1	H1
Modèle	Brins de chaîne	Largeur de fer de - à pour traverse taille		Vitesse chariot	Puissance moteur chariot														
	Anzahl no. Nbr.	1 N	2 N	m/min	(5) kW														
		mm	mm																
AK 905	1	119-215	216-312	16/4 (4)	0,42/ 0,10	714	253	245	290 (360)	520 (562)	230	249	229	276	940	185	42	150	745
AK 906	1	119-215	216-312			714	253	245	290 (360)	520 (562)	230	249	229	276	940	185	42	150	745
AK 910	2	119-215	216-312			714	253	245	290 (360)	520 (562)	230	249	229	276	940	185	42	150	1000
AK 1010	1	160-310	-			1160	550	283	424	727	299	299	291	-	1248	185	45	150	1145
AK 912	2	119-215	216-312			714	253	245	290 (360)	520 (562)	230	249	229	276	940	185	42	150	1000
AK 1012	1	160-310	-			1160	550	283	424	727	299	299	291	-	1248	185	45	150	1145
AK 915	3	160-310	-	16/4 (4)	2x0,18/0,75	1039	380	290	290 (360)	520 (562)	296	296 (6)	290	-	990	272	43	250	1135
AK 920	4	160-310	-			1039	380	290	290 (360)	520 (562)	296	296 (6)	290	-	990	272	43	250	1135
AK 1020	2	160-310	-			1400	730	397	424	727	334	334	274	-	1234	237	50	200	1405
AK 925	5	160-310	-		2x1,00/0,25	1164	432	320	290 (360)	520 (562)	287	252 (6)	290	-	1040	341	46	300	1195
AK 1025	2	160-310	-			1400	730	397	424	727	334	334	274	-	1234	237	50	200	1405
AK 930	6	160-310	-		(4)	(4)	(4)	290 (360)	520 (562)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	1290
AK 1030	3	160-310	-		(4)	(4)	(4)	290 (360)	520 (562)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)

(2) Maße in Klammern bei schnellerer Hubgeschwindigkeit./ Dimensions in brackets for fast lifting speed./ Dimensions entre parenthèses pour vitesse de levage rapide.

(3) für Fahrgeschwindigkeit 16/4 m/min/ for trolley speed 16/4 m/min/ pour vitesse chariot de 16/4 m/min

(4) auf Anfrage/ on request/ sur demande

(5) Einschaltdauer 40 %/ duty cycle 40 %/ facteur de marche 40 %

(6) Maß bis zum zweiten Fahrmotor/ dimension up to second trolley motor/ dimension jusqu'au deuxième moteur du chariot

(8) Elektrofahrwerke ab 15 T mit 2 Fahrmotoren inkl. Bremse/ electric trolleys from 15 T up with 2 motors and brake/ chariots électriques à partir de 15 T avec 2 moteurs et frein



66/04 AK

HADEF®



Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

Ausführung für Wechselstrom
Version for AC (alternating current)
Version pour courant alternatif monophasé

AW

AWS – stationär/ stationary /fixe

AWR – mit Rollfahrwerk/ with push travel trolley/ avec chariot à pousser

AWH – mit Haspelfahrwerk/ with hand geared trolley/ avec chariot à avance par chaîne

AWE – mit Elektrofahrwerk/ with electric trolley/ avec chariot électrique



Für Stromversorgung über eine 230 V Steckdose

For current supply with 230 V socket

Pour prise de courant 230 V

3m/M6

Tragfähigkeit/ Kettenstränge	Modell	Hub- geschwindigkeit	Hubmotor Leistung	Einschalt- dauer	Träger- flanschbreite	
					Flange Width	
					Largeur de fer	
					1 N	2 N
kg		m/min	kW	%	mm	mm
500 / 1	AW 405	6,0	0,55	40	50-179	180-310
1000 / 2	AW 410	3,0	0,55	40	50-179	180-310
1000 / 1	AW 610	8,0	2,2 ⁽¹⁾	100 ⁽²⁾	66-185	186-310
2000 / 2	AW 620	4,0	2,2 ⁽¹⁾	100 ⁽³⁾	66-185	186-310

(1) Nennstrom/nominal current/courant nominal 16 Amp.

(2) Max. 15 m Hubhöhe/max. 15 m lifting height/max. 15 m hauteur de levage

(3) Max. 8 m Hubhöhe/max. 8 m lifting height/max. 8 m hauteur de levage

FEM 9.511/ ISO 4301 = 3m/M6






66/04 AK

Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne


ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE


 bis 60 t Tragfähigkeit
up to 60 t capacity
jusqu'à 60 t capacité

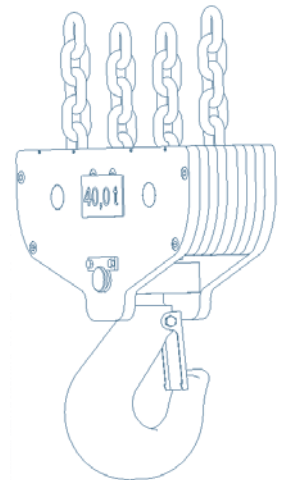
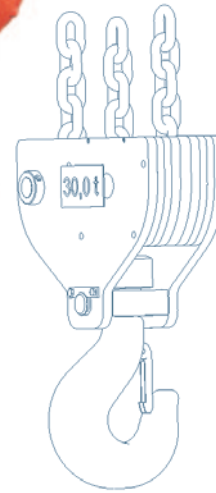


AK 10 10 – 60 t

 standardmäßig mit stufenloser
Fahrgeschwindigkeit von 0,1 - 8 m/min
variable trolley speed of 0,1 - 8 m/min
as standard

en standard vitesse progressive
de 0,1 jusqu'à 8 m/min pour le
chariot

 bis Triebwerkseinstufung
5 m möglich
available up to 5 m classification
disponible jusqu'à 5 m



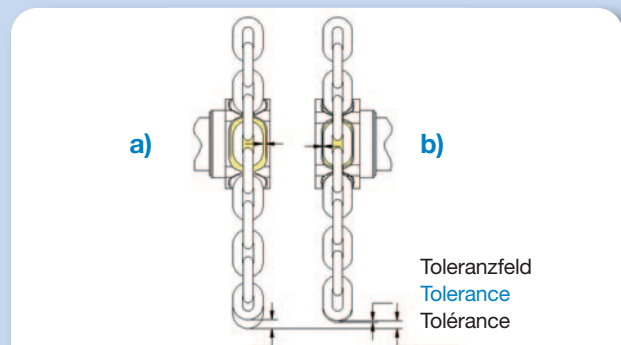
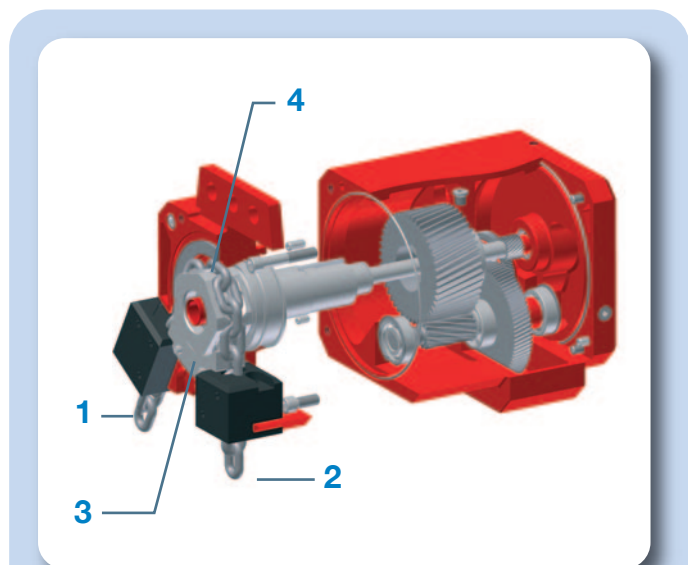

**HADEF Qualitätsvorsprung ! HADEF top quality for your success !
HADEF la qualité irréprochable**

Vier Details garantieren langlebigen Kettentrieb !

Four details guarantee longevity of chain drive !

Quatre points vous garantissent une longue durée de vie de votre chaîne

- 1** Definiertes Ketteneinlauf mit Verdrehungsschutz
Precision feed of chain with twist protection
 Guide chaîne empêchant la chaîne de se vriller
- 2** Eng tolerierte RUD Hochleistungslastkette
High quality RUD load chain with optimised tolerances
 Chaîne de levage RUD avec tolérance ajustée à nos appareils
- 3** Darauf abgestimmtes präzise gefertigtes Kettenrad
Precisely matched chain wheel
 Noix de charge usiné avec précision
- 4** Gehärtete, verschleißarme Kettenführung
Hardened chain guide with low wear
 Guide chaîne traité pour une durée de vie plus longue


**Hohe Laufruhe - Geringer Verschleiß -
Hohe Wirtschaftlichkeit**
**Smooth running - Low wear -
High efficiency**
Silencieux - Faible usure - Efficace

 im Vergleich:
 Standard Kette
 nach DIN 818
 compared
 to a standard chain
 acc. to DIN 818
 en comparaison
 d'une chaîne standard
 selon DIN 818

 RUD Hochleistungslastkette
 mit optimierten Toleranzen bei
 identischer Ketteabmessung
 High quality RUD load chain
 of identical size as a) but with
 improved tolerances
 Chaîne de charge de haute
 qualité de la même taille
 comme chaîne a) mais
 optimisée pour le palan

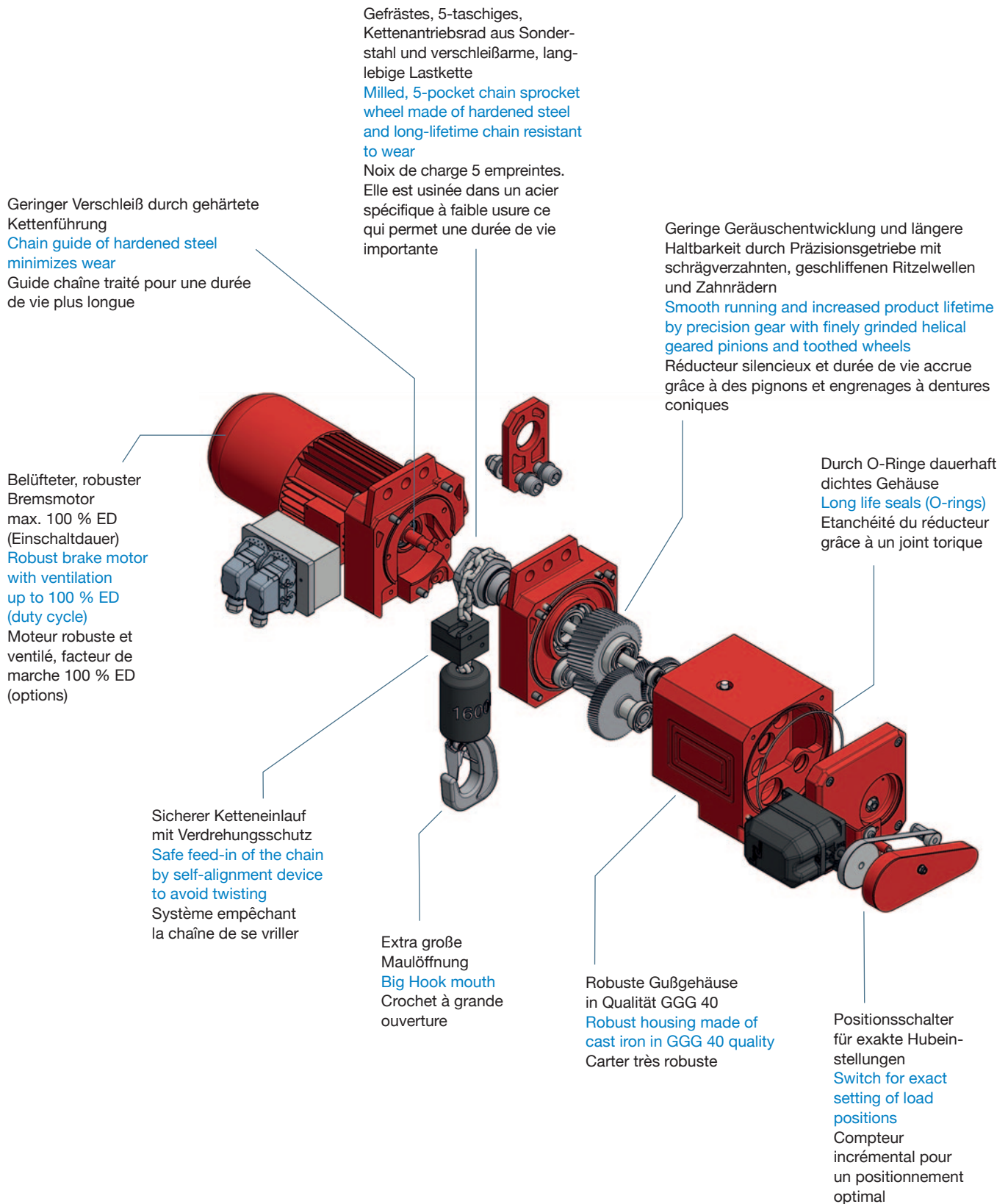



66/04 AK

Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE





+ Optionen/ Options / Options

Hakenaufhängung statt Aufhängeöse
Suspension hook instead of
suspension eye
Crochet de suspension au lieu
de l'œillet



Andere Spannung
Other voltages
Autres tensions
(Standard: 400 V/50 Hz)

Funksteuerung
Radio control
Radio commande



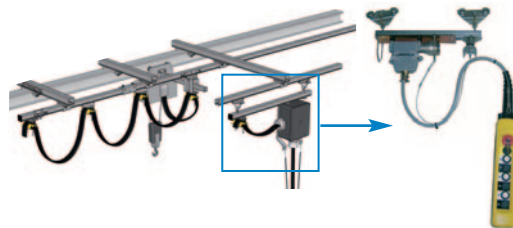
Funksteuerungshalterung
Radio control support
Support radio
commande



Frequenzsteuerung zur stufenlosen
Geschwindigkeitsregelung
Frequency control
for variable speed
adjustment
Variateur de fréquence
pour régulation
de vitesse



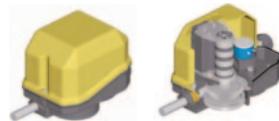
Schleppkabel mit Kabelwagen
und Spezial-Profileschiene
Trailing cable with cable
trailer and special
sectional track
Alimentation par câble plat



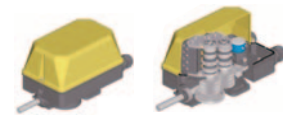
Idealsteuerung mit separat
verfahrbarem Steuerschalter
Ideal control with separately
movable pendant control
Systeme de commande par boîte
à bouton mobile



Positionsschalter,
mechanisch
Positioning switch,
mechanic
Sélecteur à cames,
fin de course mécanique

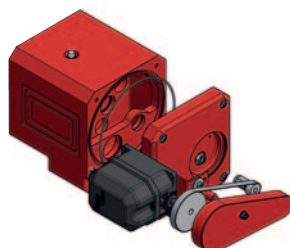


Zur Einstellung von bis zu
4 Hub-Senkpositionen
For precise setting of up to
4 positions (lifting + lowering)
Pour réglage jusqu'à 4 positions



Zur Einstellung von bis zu
12 Hub-Senkpositionen
For precise setting of up to
12 positions (lifting + lowering)
Pour réglage jusqu'à 12 positions

Positionsschalter/ Inkrementalgeber
zur Programmierung von bis zu
8 Anfahrpositionen
Electronic Incremental counter
up to 8 determined positions
Compteur incremental électronique
à programmer jusqu'à 8 positions



66/04 AK

ISO 9001
certified company

Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

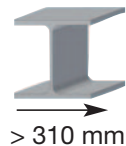
PREMIUM LINE

HADEF®



Optionen/ Options / Options

Trägerflanschbreite
Flange width
Largeur de fer

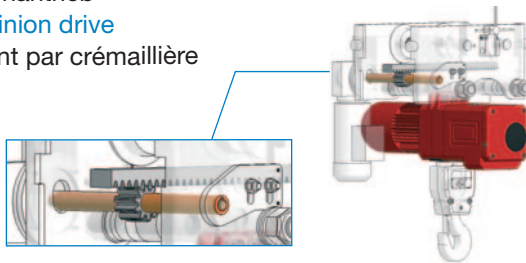


> 310 mm

Feststellvorrichtung
Beam locking device
Dispositif de blocage sur fer



Zahnstangenantrieb
Rack and pinion drive
Entraînement par crémaillère

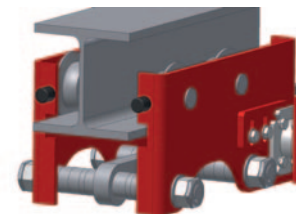


Fahrwerksendschalter
(Schützsteuerung erforderlich)
Trolley limit switch
(low voltage control required)
Fin de course chariot (commande basse tension nécessaire)



Andere Fahrgeschwindigkeiten
Other travel speeds
Autres vitesses de direction

Gummipuffer
für Roll- und Haspelfahrwerk
Rubber end stops for push travel
and hand geared trolley
Butées caoutchouc pour chariot
à pousser et à avance par chaîne



Edelstahl
Stainless
Steel
Inox



Edelstahl-Schaltkasten
oder verzinkte Ausführung
Stainless steel terminal box
or zinc plated version
Armoire de commande inox
ou version zinguée

Stillstandsheizung
für den Motor
Heating facility for the electric
motor for out of use period
Résistance de chauffage
anticondensation pour le
moteur en position d'arrêt

Sonderanstriche
Special paint
Peinture spéciale



66/04 AK

ISO 9001
certified company

HADEF[®]



Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/
Palan électrique à chaîne

PREMIUM LINE



Foto: MAKRA



08/2024

HADEF[®]












62/05

Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

PROFESSIONAL LINE

Standard/ Serial model/ Modèle de palan standard avec:

-  Geräteschutz durch Rutschkupplung
Hoist protection by slipping-clutch
Limiteur de charge à friction
-  Sehr geringes Eigengewicht durch Aluminium/Kunststoffgehäuse
Aluminium/plastic housing offers very light weight
Faible poids grâce à son carter aluminium et son couvercle en composite
-  Steckkontakt für Stromanschluß und Steuerschalter
Plug-in connection for power supply and pendant control
Connexions par prises débrochables pour la commande et l'alimentation
-  Spannung 400 V/ 50 Hz, direktgesteuert
Motor for threephase current 400 V/ 50 Hz, direct control
Voltage 400 V/ 50 Hz, commande directe
-  Schutzart IP 55, Isolationsklasse F
IP 55 enclosure, insulation class F
Protection IP 55, classe d'isolation F
-  Verzinkte Hochleistungslastkette nach EN 818-7
Zinc plated high quality chain acc. to EN 818-7
Chaîne zinguée de haute qualité conforme à la norme EN 818-7
-  Deutsche Herstellung
Manufactured in Germany
Fabrication Européenne





62/05

Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

PROFESSIONAL LINE



62/05
S - stationär
stationary
fixe



62/05
R - mit Rollfahrwerk
with push travel trolley
avec chariot à pousser



62/05
H - mit Haspelfahrwerk
with hand geared trolley
avec chariot à avance
par chaîne



62/05
E - mit Elektrofahrwerk
with electric trolley
avec chariot électrique

Tragfähigkeit/ Ketten- stränge	Lastkette	Hubmotor			Triebwerk- gruppe FEM 9.511/ ISO 4301	Strom- stärke	Gewicht					
		Lifting motor					Current	Weight				
		Moteur de levage						Ampérage	poids			
		Geschwindig- keit	Leistung	Einschalt- dauer (ED)					bei 3 m Laufbahnhöhe at 3 m track height 3 m de suspension			
Speed	Output	Duty cycle	62/05									
Capacité/ Chain falls	Load chain								je m Mehrhü- b per add. m lift par m sup. de levage			
Capacité/ Brins de chaîne	Chaîne de charge											
		Vitesse	Puissance	Facteur de marche								
kg	mm	m / min	kW	%		A	S	R	H	E	kg	
125/1	5 x 15	8,0/2,0	0,18/0,05	100	2m/M5	0,6/0,36	30	37	44	56	0,75	
250/1	5 x 15	8,0/2,0	0,36/0,09	60	1Am/M4	1,1/0,65	30	37	44	56	0,75	
500/1	5 x 15	8,0/2,0	0,75/0,18	40	1Am/M4	2,1/0,95	31	38	45	57	0,75	
1000/2	5 x 15	4,0/1,0	0,75/0,18	40	1Am/M4	2,1/0,95	33	47	47	59	1,5	
1000/1	7 x 21	10,0/2,5	1,9/0,45	30	1Bm/M3	4,5/2,3	51	66	65	77	1,3	
2000/2	7 x 21	5,0/1,25	1,9/0,45	30	1Am/M4	4,5/2,3	54	75	80	95	2,6	





Hauptabmessungen in mm/ Main dimensions in mm/ Dimensions principales en mm

kg	125/1		250/1		500/1		1000 2		1000/1		2000/2	
A	426		426		426		426		502		502	
A1 (Typ R)	216		216		216		260		260		300	
A1 (Typ H)	287		287		287		287		287		350	
A1 (Typ E)	337		337		337		337		337		400	
A2 (Typ R)	102		102		102		119		119		134	
A2 (Typ H,E)	142		142		142		142		142		172	
A3	209		209		209		235		260		284	
A4	26		26		26		-		24		-	
A5	357		357		357		357		380		380	
Lastbolzen Größe: Load bar, size: Largeur de fer:	1N	2N	1N	2N	1N	2N	1N	2N	1N	2N	1N	2N
B (Typ R)	64-152	153-310	64-152	153-310	64-152	153-310	64-190	191-310	64-190	191-310	88-190	191-310
B (Typ H, E)	50-179	180-310	50-179	180-310	50-179	180-310	50-179	180-310	50-179	180-310	66-185	186-310
B1 ⁽³⁾	165		165		165		165		196		196	
B2	168		168		168		168		185		185	
B3 (Typ R) ⁽³⁾	127	206	127	206	127	206	161	219	161	219	167	242
B3 (Typ H) ⁽³⁾	151	216	151	216	151	216	151	216	151	216	167	228
B3 (Typ E) ⁽³⁾	175		175		175		175		175		176	
B4 (Typ H)	218		218		218		218		218		224	
B4 (Typ E)	230		230		230		230		230		231	
C1 (Typ S)	416 ⁽¹⁾ / 505 ⁽²⁾		416 ⁽¹⁾ / 505 ⁽²⁾		416 ⁽¹⁾ / 505 ⁽²⁾		416 ⁽¹⁾ / 505 ⁽²⁾		512 ⁽¹⁾ / 600 ⁽²⁾		521 ⁽¹⁾ / 600 ⁽²⁾	
C1 (Typ R)	461 ⁽¹⁾ / 549 ⁽²⁾		461 ⁽¹⁾ / 549 ⁽²⁾		461 ⁽¹⁾ / 549 ⁽²⁾		462 ⁽¹⁾ / 551 ⁽²⁾		512 ⁽¹⁾ / 646 ⁽²⁾		512 ⁽¹⁾ / 646 ⁽²⁾	
C1 (Typ H,E)	441 ⁽¹⁾ / 530 ⁽²⁾		441 ⁽¹⁾ / 530 ⁽²⁾		441 ⁽¹⁾ / 530 ⁽²⁾		441 ⁽¹⁾ / 530 ⁽²⁾		533 ⁽¹⁾ / 683 ⁽²⁾		533 ⁽¹⁾ / 683 ⁽²⁾	
C2 (Typ S)	56		56		56		56		77		77	
C2 (Typ R)	25		25		28,5		22,5		23,5		27,5	
C2 (Typ H,E)	25		25		25		25		25		30	
C3 (Typ R)	70		70		70		89		89		105	
C3 (Typ H)	90		90		90		90		90		107	
C3 (Typ E)	130		130		130		130		130		144	
D	36		36		36		36		52		52	
D1 (Typ R)	58		58		58		75		75		90	
D1 (Typ H,E)	65		65		65		65		65		85	
D2	135		135		135		135		135		135	
H (Typ S) ⁽⁴⁾	367		367		400		463		480		570	
H1 (Typ R) ⁽⁴⁾	411		411		444		507		526		620	
H1 (Typ H, E) ⁽⁴⁾	393		393		426		489		493		588	
H3 (Typ S) ⁽⁴⁾	435		435		489		571		568		679	
M	22		22		26		32		32		38	
M1	30		30		36		43		43		50	
M2	19		19		22		29		29		38	

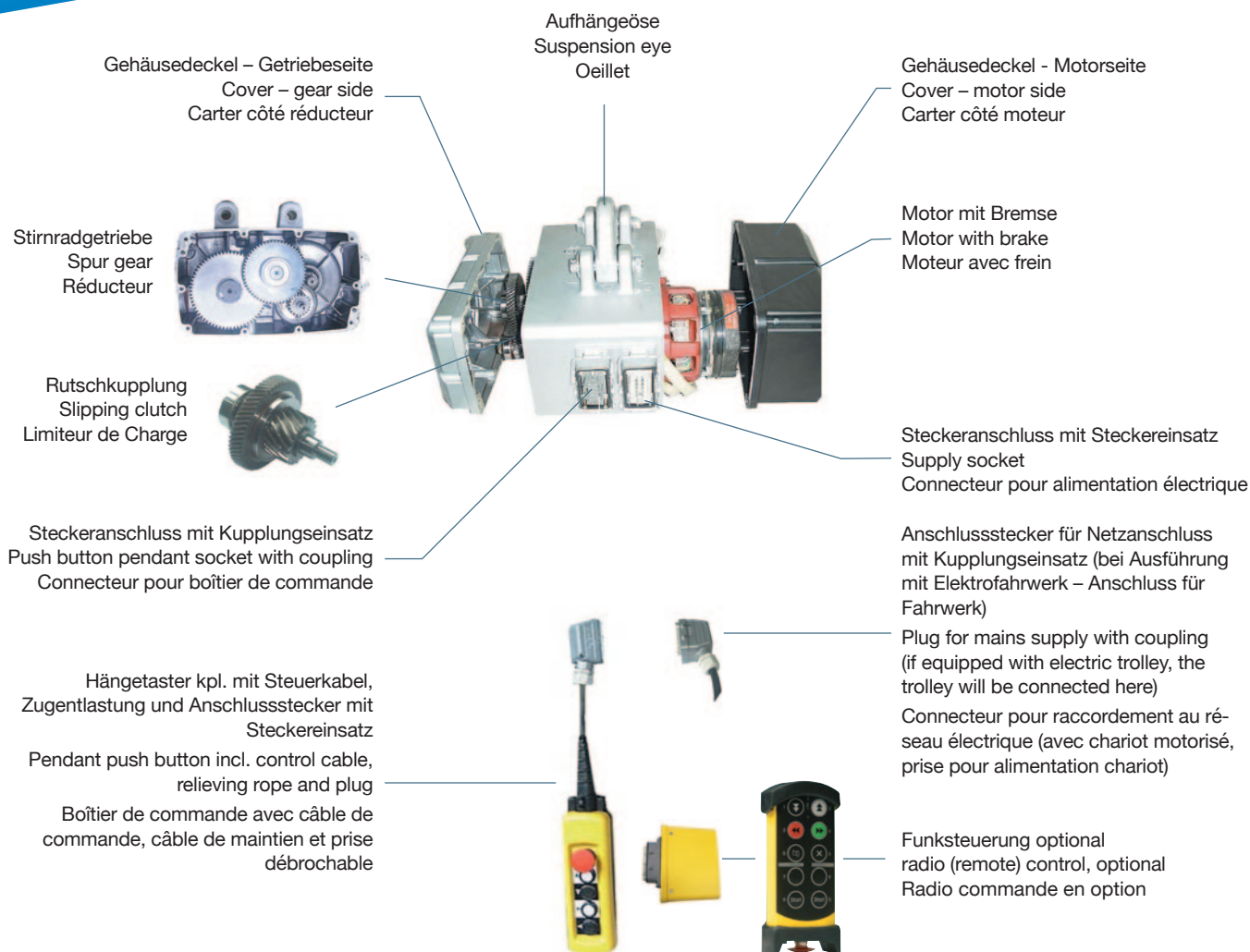
(1) bei max. Kettenlänge 6 m/ with max. load chain length of 6 m/ avec course maximale de 6 m

(2) bei max. Kettenlänge 12 m/ with max. load chain length of 12 m/ avec course maximale de 12 m

(3) mit Schutzsteuerung und Spindelenschalter Heben/Senken erhöht sich das Maß um 70 mm/ with low voltage control + variable limit switch lifting/lowering, dimension increases by 70 mm/ avec basse tension + limiteur de course la cote augmente de 70 mm

(4) mit Schutzsteuerung und Betriebsenschalter Heben/Senken erhöht sich das Maß um 70 mm/ with low voltage control + operational limit switch lifting/lowering, dimension increases by 70 mm/ avec basse tension + fin de course électrique la cote augmente de 70 mm

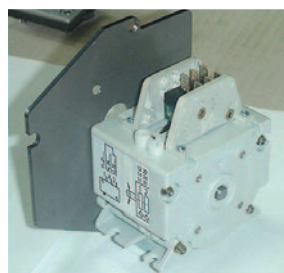




(4) H-H3 + 70 mm

Betriebsendschalter Operational limit switch Fin de course électrique

- für obere u. untere Hakenstellung
stops the hoist at highest and lowest hook position
stoppe le palan en positions basse et haute du crochet



(3) B3 + 70 mm

Spindelendschalter Variable limit switch Limiteur de course

- für Zwischen-Hubabschaltung (Heben u. Senken),
2 Schaltpunkte,
bis 12 m (2-strängig), bis 25 m (1-strängig)
- for intermediate stop at 2 positions (lifting and lowering)
up to 12 m (2-falls), up to 25 m (single fall)
- pour arrêt intermédiaire (levage et descente)
avec 2 points d'arrêt,
jusqu'à 12 m (2 brins), jusqu'à 25 m (1 brin)



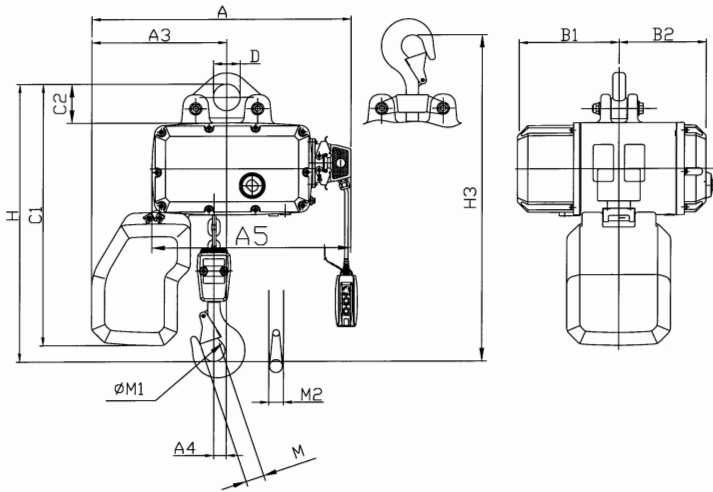


62/05

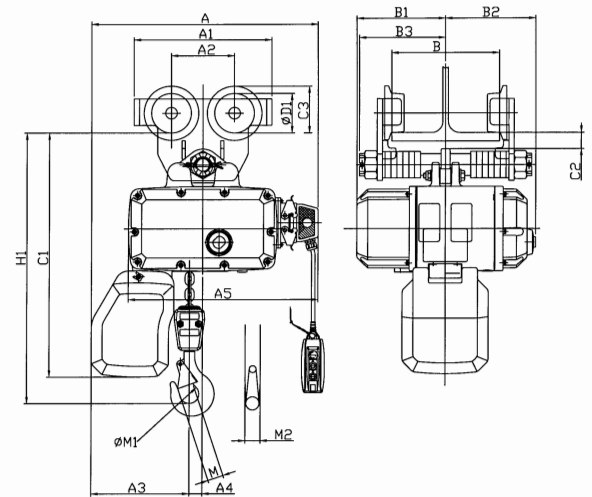
Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan électrique à chaîne

ISO 9001
certified company

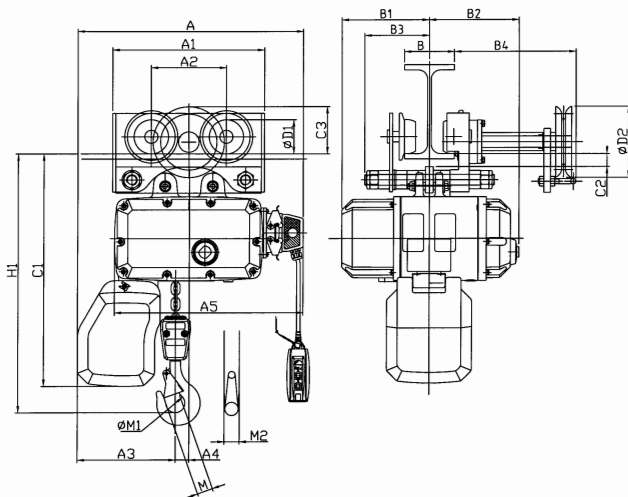
PROFESSIONAL LINE



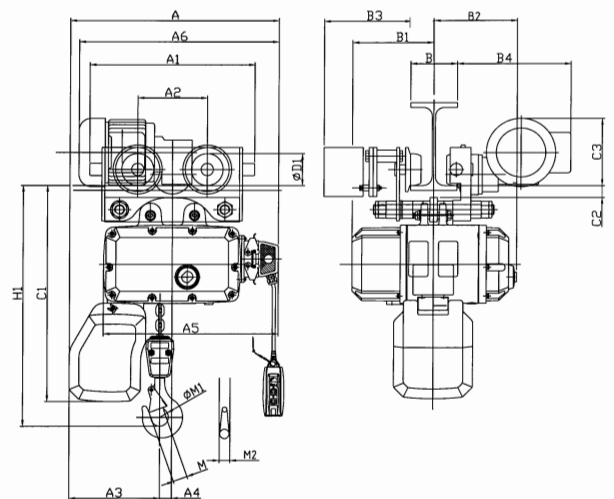
62/05 S
stationär
stationary
fixe



62/05 R
mit Rollfahrwerk
with push travel trolley
avec chariot à pousser



62/05 H
mit Haspelfahrwerk
with hand geared trolley
avec chariot à avance par chaîne



62/05 E
mit Elektrofahrwerk
with electric trolley
avec chariot électrique

Fahrmotor/ Travel motor/ Chariot motorisé

Geschwindigkeit/ Speed/ Vitesses	16/4 m/min
Leistung/ Motor output/ Puissance	0,25 / 0,06 kW
Einschaltdauer/ Duty cycle/ Facteur de marche	40 %



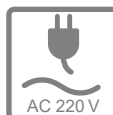


Optionen/ Options / Options

Hakenaufhängung statt Aufhängeöse
[Suspension hook instead of suspension eye](#)
Crochet de suspension au lieu de l'œillet



Wechselstrom 500 + 1000 kg
[AC power 500 + 1000 kg](#)
Courant AC 500 + 1000 kg



Funksteuerung inkl. Schützsteuerung
[Radio control incl. low voltage control](#)
Radio commande inclus basse tension



Schützsteuerung 48 V
[Low voltage control 48 V](#)
Commande basse tension 48 V

Katzfahrgeschwindigkeit
[Trolley speed](#) **30/7,5 m/min**
Vitesse de translation

Spindelenschalter
[Variable limit switch](#)
Limiteur de course



Wetterschutzhaube Hubwerk
[Weather protection cover](#)
Protection extérieure souple pour palan





HADEF®

28/06 E







Elektro-Kettenzug mit Einschienenfahrwerk / Electric Chain Hoist combined with monorail trolley / Palan-Chariot électrique

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

Verkürzte Bauart / Low headroom / Hauteur Perdue Réduite

Standard / Serial model / Modèle palan standard avec:

-  Mit Elektro-Kettenzug Figur 66/04 AK
Incorporating Electric Chain Hoist Type 66/04 AK
Avec palan électrique Série 66/04 AK
-  Geräteschutz durch Rutschkupplung bis 5 T/ 2-strängig
Hoist protection by slipping-clutch up to 5T/ 2 chain falls
Limiteur de charge à friction jusqu'à 5T/ 2 brins
-  Geräteschutz durch Stromabschaltung
ab 5 T/ 1-strängig
Hoist protection by current monitoring
cut-off from 5 T/ 1 chain fall up
Limiteur de charge électrique à partir de 5 T/ 1 brin
-  Elektrofahrwerk mit Gummipuffersatz und
zwei Fahrgeschwindigkeiten von 16/4 m/min
Electric trolley with rubber end stops and
two travel speeds of 16/4 m/min
Chariot électrique deux vitesses 16/4 m/min
avec butées caoutchouc
-  Mit Schützsteuerung inkl. Betriebsendschalter Heben/Senken,
Betriebsstundenzähler, Thermofühler und Phasenüberwachungsrelais
With low voltage control, limit switch lifting/lowering,
thermal detector and phase monitoring relay
Avec commande basse tension, sonde thermique
et relais d'inversion de phases
-  Deutsches Ursprungszeugnis
German Certificate of Origin
Fabrication Européenne



Verkürzte Bauart
Low headroom
Hauteur perdue réduite



Option:
auf Anfrage
on request
sur demande



ATEX

Verzinkte Hochleistungslastkette mit optimierten Toleranzen für höhere Laufruhe und geringeren Verschleiß.
Zinc plated high quality load chain with improved tolerances to achieve smooth running and to reduce wear.
Chaîne de charge zinguée de haute qualité, optimisée pour le palan.
Permet un fonctionnement silencieux et une faible usure



28/06 ER – mit Rollfahrwerk / with push travel trolley / avec chariot à pousser

28/06 EH – mit Haspelfahrwerk / with hand geared trolley / avec chariot à avance par chaîne

28/06 EE – mit Elektrofahrwerk / with electric trolley / avec chariot électrique

Tragfähigkeit/ Kettenstränge	Lastkette	Flanschbreite von - bis bei Lastbolzengröße		Fahrweg bei Abhaspelung von 30m Handkette	Handkraft bei Nennlast zum Fahren	Triebwerkgruppe FEM 9.511 ISO 4301	Hubmotor			Gewicht				
		Flange width from - to for load bar size					Travel distance at 30m hand chain path	Hand chain pull for travel	Duty group	Lifting motor			Weight	
		Largeur de fer de - à pour traverse								Distance par déroulement de 30m de chaîne de manoeuvre	Effort à la chaîne de manoeuvre par la translation	Groupe de marche FEM	Moteur de levage	
Capacity/ Chain falls	Load chain						Geschwindigkeit	Leistung	Einschalt-dauer (ED)				bei 3 m Laufbahnhöhe	je m Mehrhub
Capacité/ Brins de chaîne	Chaîne de charge						speed	output	Duty cycle	at 3 m track height	per m add. lift			
kg	mm	1N	2N	m	daN		vitesse	puissance	Facteur de marche	pour 3m de suspension	par m sup. de levage			
							ca./approx./env.			ca./approx./env.	ca./approx./env.			
							m/min ¹	kW	%	kg	kg			
500 / 1	5x15	82 - 185	186 - 310	8,0	3,5	2m/M5	9,0/2,2	088/0,18	40/25	115	0,8			
1000 / 1	7x21	104 - 196	197 - 310	8,0	6,5	2m/M5	8/2,0	1,8/0,44	40/25	225	1,3			
1600 / 1	9x27	118 - 192	193 - 310	8,0	10,0	2m/M5	11,0/2,6	4,0/1,1	40/25	315	2,1			
2000 / 2	7x21	104 - 196	197 - 310	8,0	11,5	2m/M5	4,0/1,0	1,8/0,44	40/25	245	2,5			
2500 / 1	11,3x31	148 - 215	216 - 312	4,0	7,5	2m/M5	8,0/2,0	4,0/1,1	40/25	395	3,1			
2500 / 2	9x27	118 - 192	193 - 310	8,0	14,5	2m/M5	5,5/1,3	4,0/1,1	40/25	335	3,9			
3200 / 2	9x27	118 - 192	193 - 310	8,0	18,5	2m/M5	5,5/1,3	4,0/1,1	40/25	335	3,9			
5000 / 2	11,3x31	118 - 215	216 - 312	4,0	14,0	2m/M5	4,0/1,0	4,0/1,1	40/25	420	5,6			
5000 / 1	16x45	157 - 164	165 - 310	5,5	20,0	2m/M5	5,4/1,35 (8,0/2,0)	5,5/1,4 (8,5/2,0)	40/25	560 (590)	6,0			
6300 / 1	16x45	157 - 164	165 - 310	5,5	24,5	1Bm/M3	2,8/0,7 (4,0/1,0)	5,5/1,4 (9,0/2,2)	40/25 (25/25)	560 (590)	6,0			
10000 / 1	23,5x66	160 - 310	-	3,5	28	3m/M6	5,8/1,4	12,0/2,5	40/25	1690	12,2			
10000 / 2	16x45	140 - 189	190 - 130	4,0	28,5	2m/M5	2,8/0,7 (4,0/1,0)	5,5/1,4 (8,5/2,0)	40/25	700 (790)	11,7			
12000 / 2	16x45	140 - 189	190 - 310	4,0	33,5	1Bm/M3	2,8/0,7 (4,0/1,0)	5,5/1,4 (9,0/2,2)	40/25 (25/25)	700 (790)	11,7			
12500 / 1	23,5x66	160 - 310	-	3,5	33,9	3m/M6	5,8/1,4	12,0/2,5	40/25	1690	12,2			
15000 / 3	16x45	140 - 189	191 - 130	1,0	11,0	2m/M5	1,8/0,45 (2,6/0,6)	5,5/1,4 (8,5/2,0)	40/25	825 (905)	17,4			
20000 / 2	23,5x66	160 - 310	-	1,5	23,5	3m/M6	2,9/0,7	12,0/2,5	40/25	1930	24,4			
20000 / 4	16x45	220 - 310	-	1,5	18,5	2m/M5	1,35/0,35 (2,0/0,5)	5,5/1,4 (8,5/2,0)	40/25	1025 (1105)	23,1			
25000 / 2	23,5x66	160 - 310	-	1,5	29	3m/M6	2,9/0,7	12,0/2,5	40/25	1930	24,4			
25000 / 5	16x45	220 - 310	-	1,5	23,0	2m/M5	1,1/0,27 (1,6/0,4)	5,5/1,4 (8,5/2,0)	40/25	1105 (1160)	28,8			
30000 / 3	23,5x66	160 - 310	-	2	41,8	3m/M6	1,8/0,45	12,0/2,5	40/25	2410	36,6			
30000 / 6	16x45	220 - 310	-	1,5	33,0	2m/M5	1,0/0,2 (1,3/0,3)	5,5/1,4 (8,5/2,0)	40/25	1310 (1380)	34,8			
40000 / 2x4	16x45	220 - 310	-	1,5	44,5	2m/M5	1,35/0,35 (2,0/0,5)	2x 5,5/1,4 (2x 8,5/2,0)	40/25	2125 (2275)	46,2			

¹⁾ Schnellere Hubgeschwindigkeiten (in Klammern) | Faster speeds (in brackets) | Vitesses plus rapides (entre parenthèses)



28/06 E

Elektro-Kettenzug mit Einschienenfahrwerk / Electric Chain Hoist combined with monorail trolley / Palan-Chariot électrique

ISO 9001
certified company

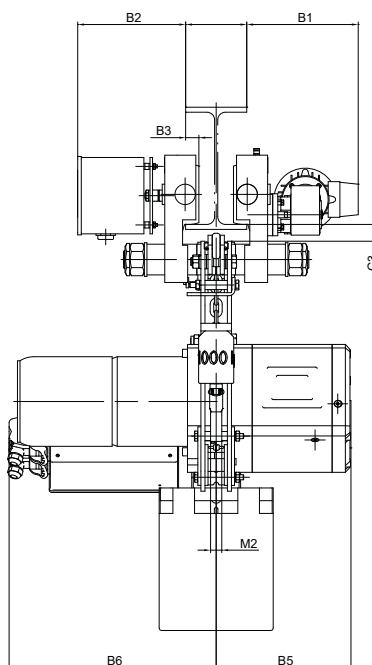
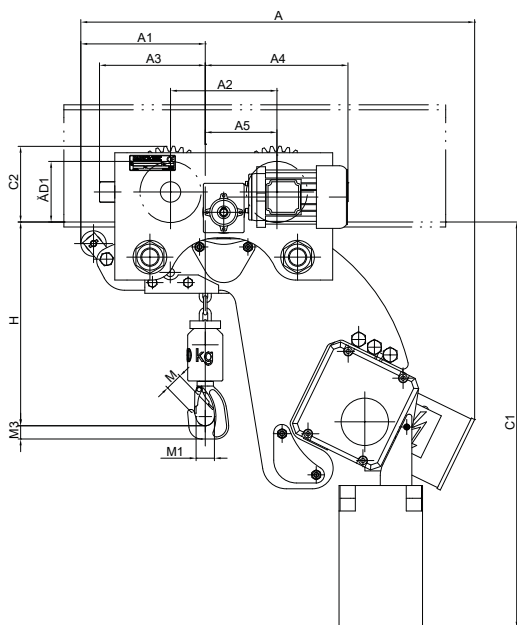
PREMIUM LINE

28/06ER + EH + EE
500kg – 5t/1

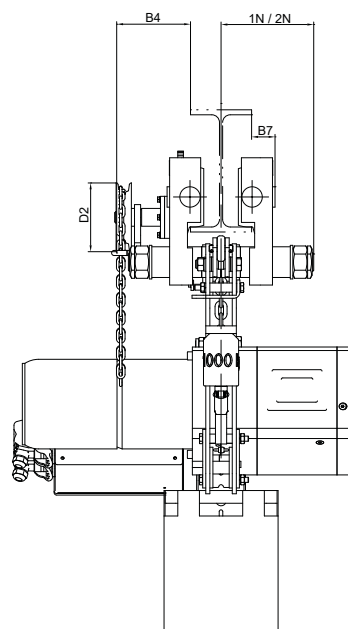
Fahrmotor für 28/06 EE / Trolley motor for 28/06 EE /
Moteur chariot pour 28/06 EE

Tragfähigkeit Capacity Capacité kg	Geschwindigkeit speed vitesses m/min	Leistung output puissance kW	Einschaltdauer Duty cycle Facteur de marche %
500 – 2000	16/4 (8/2) ¹	0,25/0,06	40/40
2500 – 12000		0,42/0,10	
15000		2x0,42/0,10 ²	
20000 – 40000		2x0,75/0,18 ²	

¹⁾ bei Kurvenfahrt / for curved beam / pour fer courbe | ²⁾ mit Bremse / with brake / avec frein



28/06 EE



28/06 EH

Tragfähigkeit/ Kettenstränge Capacity/ Chain falls Capacité/ Brins de chaîne kg	Lastkette Load chain Chaîne de charge kg	Hauptabmessungen in mm ³ Main dimensions in mm ³ Dimensions principales en mm ³																										
		A	A1	A2	A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1	C2	C3	D1	D2	H	M	M1	M2	M3	1N	2N		
		500 / 1	5x15	680	199	173	143	276	119	216	207	23	332	225	386	40	581	107	33	83	135	291	25	30	17	18	166	228
		1000 / 1	7x21	780	244	209	208	280	141	219	212	26	152	265	410	46	740	149	33	118	135	346	28	36	22	26	182	243
1600 / 1	9x27	845	251	223	235	317	152	278	219	26	149	317	427	53	877	149	38	118	135	436	38	50	29	29	190	258		
2000 / 2	7x21	780	210	209	173	315	175	219	212	26	152	265	410	46	740	149	33	118	135	447	38	50	29	29	182	243		
2500 / 1	11,3x31	938	303	253	283	407	189	277	228	26	260	317	425	62	877	185	32	150	270	420	32	50	38	40	252	291		
2500 / 2	9x27	845	208	223	192	375	196	278	219	26	149	317	427	53	877	149	38	118	135	522	44	60	36	43	190	258		
3200 / 2	9x27	845	208	223	192	375	196	278	219	26	149	317	427	53	877	149	38	118	135	522	44	60	36	43	190	258		
5000 / 2	11,3x31	938	253	253	233	457	238	277	228	39	260	317	425	62	877	185	32	150	270	543	38	56	45	48	242	291		

³⁾ Bei 3m Laufbahnhöhe | At 3m track height | Pour fer de roulement 3m



28/06 E

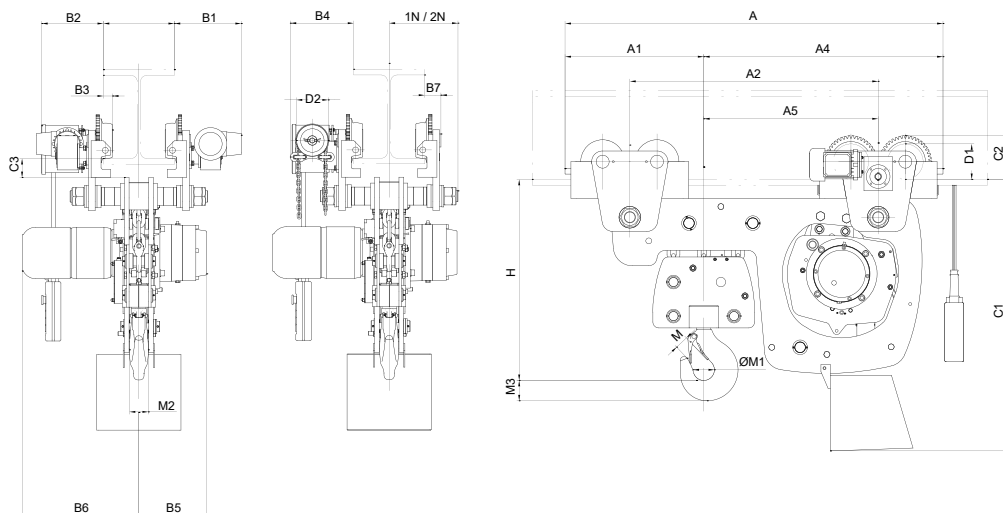
Elektro-Kettenzug mit Einschienenfahrwerk / Electric Chain Hoist combined with monorail trolley / Palan-Chariot électrique

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

28/06 EH + EE
5t – 40t/2x4

(2) C1 – Für Sonderausführung mit hochgezogenem Kettenspeicher
For special design with elevated chain container
Pour construction spéciale avec bac à chaîne relevé



Tragfähigkeit / Kettenstränge	
Capacity / Chain falls	
Capacité / Brins de chaîne	
kg	C1
5000 / 1	791
6300 / 1	791
10000 / 2	845
12000 / 2	845
15000 / 3	845
20000 / 4	944
25000 / 5	957
30000 / 6	1032
40000 / 8	1047

28/06 EE

28/06 EH

Tragfähigkeit / Kettenstränge	Lastkette	Hauptabmessungen in mm ¹																							
		kg	kg	Main dimensions in mm ¹																					
				Dimensions principales en mm ¹																					
				A	A1	A2	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	C1 ²	C2	C3	D1	D2	H	M	M1	M2	M3
5000 / 1	16 x45	1261	426	765	835	587	268	257	26	152	287	464	53	1117	149	46	118	195	540	38	56	45	48	190	258
6300 / 1	16 x45	1261	426	765	835	587	268	257	26	152	287	464	53	1117	149	46	118	195	540	38	56	45	48	190	258
10000 / 1	16 x45	1785	607	1070	1178	820	341	363	44	363	424	727	85	1695	237	55	198	380	775	46	71	63	67	274	-
10000 / 2	16 x45	1474	537	915	937	658	283	257	39	250	287	464	69	1161	185	80	150	270	775	47	71	63	68	242	291
12000 / 2	16 x45	1474	537	915	937	658	283	257	39	250	287	464	69	1161	185	80	150	270	775	47	71	63	68	242	291
12500 / 1	16 x45	1785	607	1070	1178	820	341	363	44	363	424	727	85	1695	237	55	198	380	775	46	71	63	67	274	-
15000 / 3	16 x45	1659	658	1100	1001	722	283	283	39	268	287	464	69	1161	185	80	150	270	850	57	90	80	86	242	291
20000 / 2	16 x45	2159	794	1370	1365	970	353	375	54	375	424	727	97	1695	292	46	248	135	1030	57	90	80	86	279	-
20000 / 4	16 x45	1934	777	1240	1157	800	342	342	43	268	287	464	86	1258	237	60	200	135	858	57	90	80	86	274	-
25000 / 2	16 x45	2159	794	1370	1365	970	353	357	54	375	424	727	97	1695	292	46	248	135	1030	57	90	80	86	279	-
25000 / 5	16 x45	2144	894	1430	1250	893	342	342	43	280	287	464	86	1258	237	60	200	135	925	68	100	90	96	274	-
30000 / 3	16 x45	2264	847	1370	1417	970	353	375	60	375	424	727	97	1897	341	51	298	135	1135	75	112	100	107	290	-
30000 / 6	16 x45	3011	1652	1103	1359	965	339	339	56	407	287	464	95	1308	292	85	248	135	975	77	112	100	107	279	-
40000 / 8	16 x45	2298	1149	1510	1149	755	339	339	56	407	287	464	95	1349	292	76	248	135	1100	87	125	112	120	279	-

¹⁾ Bei 3 m Laufbahnhöhe | At 3 m track height | Pour fer de roulement 3 m



+ Optionen / Options / Options

Funksteuerung
Radio control
Radio commande



Funksteuerungshalterung
Radio control support
Support radio commande

Direktsteuerung
Direct control
Commande directe



Frequenzsteuerung zur stufenlosen
Geschwindigkeitsregelung

Frequency control for
variable speed
adjustment

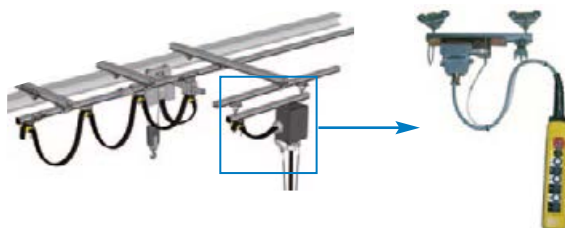
Variateur de fréquence
pour régulation de vitesse



Schleppkabel mit Kabelwagen
und Spezial-Profilsschiene

Trailing cable with cable trailer
and special sectional track

Alimentation par câble plat



Idealsteuerung mit separat
verfahrbarem Steuerschalter

Ideal control with separately
movable pendant control

Systeme de commande par
boîte à bouton mobile

Positionsschalter, mechanisch

Positioning switch, mechanic

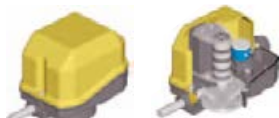
Sélecteur à cames, fin de course
mécanique



Zur Einstellung von bis zu
4 Hub-Senkpositionen

For precise setting of up to
4 positions (lifting + lowering)

Pour réglage jusqu'à 4 positions



Zur Einstellung von bis zu
12 Hub-Senkpositionen

For precise setting of up to
12 positions (lifting + lowering)

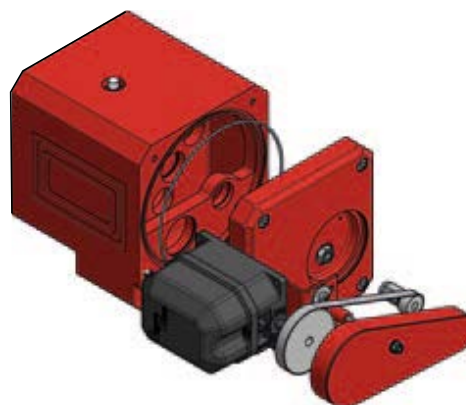
Pour réglage jusqu'à 12 positions



Positionsschalter/ Inkrementalgeber zur Programmierung von bis zu
8 Anfahrpositionen

Electronic Incremental counter up to 8 determined positions

Compteur incremental électronique à programmer jusqu'à 8 positions





HADEF®

28/06 E

Elektro-Kettenzug mit Einschienenfahrwerk / Electric Chain Hoist combined with monorail trolley / Palan-Chariot électrique

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

+ Optionen / Options / Options

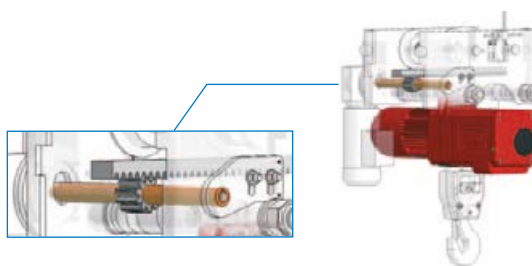
Trägerflanschbreite
Flange width
Largeur de fer



Feststellvorrichtung
Beam locking device
Dispositif de blocage sur fer



Zahnstangenantrieb
Rack and pinion drive
Entraînement par crémaillère



Fahrwerksendschalter
(Schützsteuerung erforderlich)
Trolley limit switch (low voltage control required)
Fin de course chariot (commande de basse tension nécessaire)

Andere Fahrgeschwindigkeiten
Other travel speeds
Autres vitesses de direction



Gummipuffer für Roll- und Haspelfahrwerk
Rubber end stops for push travel and geared trolley

Butées caoutchouc pour chariot à pousser et à avance par chaîne



Edelstahl-Schaltkasten
oder verzinkte Ausführung
Stainless steel terminal box
or zinc plated version
Armoire de commande inox
ou version zinguée



Stillstandsheizung für den Motor
Heating facility for the electric motor for out of use period
Résistance de chauffage anti-condensation pour le moteur en position d'arrêt

Sonderanstriche
Special paint
Peinture spéciale





HADEF®

28/06 E

Elektro-Kettenzug mit Einschienenfahrwerk / Electric Chain Hoist combined with monorail trolley / Palan-Chariot électrique

ISO 9001
certified company

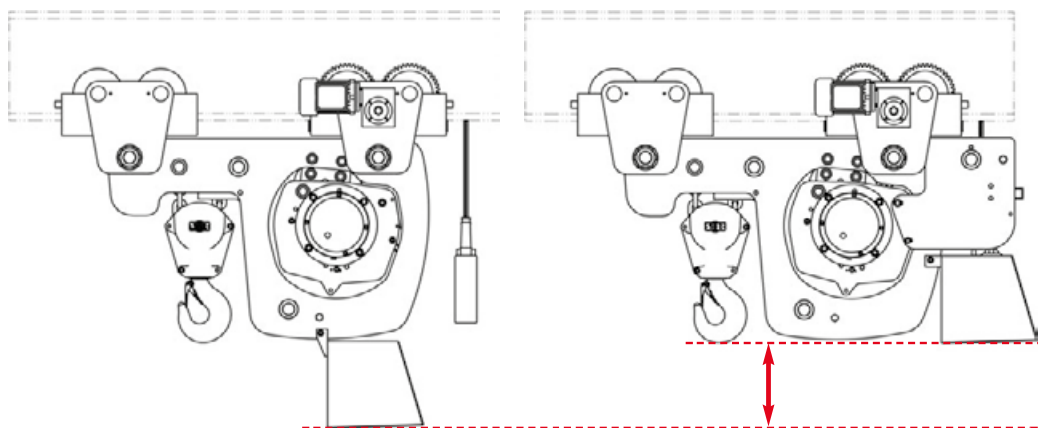
PREMIUM LINE



Die Lösung bei beengten Platzverhältnissen!

The solution for confined space areas!

Idéal pour les cas où une hauteur réduite est nécessaire!



Mit hochgezogenem
Kettenspeicher
with elevated chain
container
avec bac à chaîne
relevé

**Zuverlässig
Stark
Robust**

**Safe
Strong
Reliable**

**Sécurité
Durée de vie importante
Robuste**

Dieser Kettenzug ist auch als Druckluft-Kettenzug verfügbar, wahlweise mit Roll-, Haspel- oder Druckluftfahrwerk.

This chain hoist is also available with pneumatic drive, combined either with push travel, hand geared or pneumatic trolley.

Ce palan est aussi disponible en version pneumatique, - combiné avec chariot à pousser, chariot à avance par chaîne ou chariot pneumatique.

Das Baukastensystem für HADEF Hebezeuge bietet eine Vielzahl von Produktvarianten.

The modular design system of HADEF hoists offers a large variety of products.

Le système modulaire d'HADEF permet de nombreuses configurations différentes.

29/06 E

ISO 9001
certified company






PREMIUM LINE

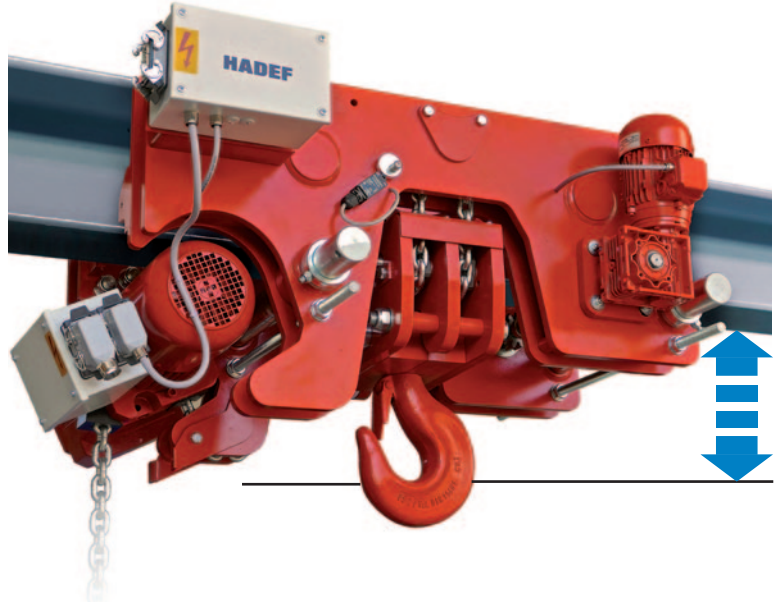
HADEF[®]



Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan-Chariot électrique
Extrem kurze Bauart / Ultralow headroom/ Hauteur Perdue Ultra Réduite

**Standard/ Serial model/
Modèle de palan standard avec:**

-  Geräteschutz durch Rutschkupplung bis 10 t/ 4-strängig
Hoist protection by slipping-clutch up to 10 t/ 4 chain falls
Limiteur de charge à friction jusqu'à 10 t/ 4 brins
-  Geräteschutz durch Stromabschaltung ab 10 t/ 2-strängig
Hoist protection by current monitoring cut-off from 10 t/ 2 chain falls up
Limiteur de charge électrique à partir de 10 t/ 2 brins
-  Elektrofahrwerk mit Gummipuffersatz und zwei Fahrgeschwindigkeiten von 16/4 m/min
Electric trolley with rubber end stops and two travel speeds of 16/4 m/min
Chariot électrique deux vitesses 16/4 m/min avec butées caoutchouc
-  Mit Schützsteuerung inkl. Betriebsendschalter, Heben/Senken, Betriebsstundenzähler, Thermofühler und Phasenüberwachungsrelais
With low voltage control, limit switch lifting/lowering, thermal detector and phase monitoring relay
Avec commande basse tension, sonde thermique et relais d'inversion de phases
-  Deutsches Ursprungszeugnis
German Certificate of Origin
Fabrication Allemande



Extrem kurze Bauart
Ultra low headroom
Hauteur Perdue Ultra Réduite



auf Anfrage **ATEX**
on request
sur demande



bis 60 t Tragfähigkeit
up to 60 t capacity
jusqu'à 60 t capacité



29/06 E

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE



EH - mit Haspelfahrwerk / with hand geared trolley / avec chariot à avance par chaîne

EE - mit Elektrofahrwerk / with electric trolley / avec chariot électrique

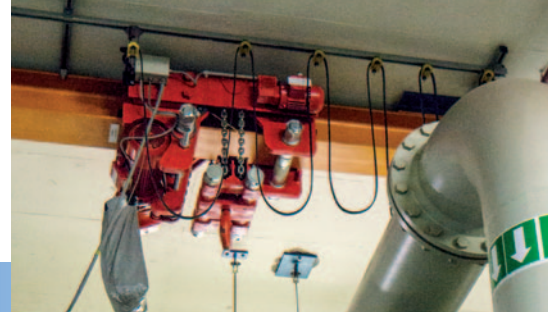
Tragfähigkeit capacity capacité kg	Lastkette load chain chaîne de charge mm	Flanschbreite von/ bis bei Lastbolzengröße flange width from - to for load bar size largeur de fer pour traverse 1 N 2 N 3 N mm mm mm			Hubmotor lifting motor moteur de levage			Triebwerkgruppe FEM 9.511/ ISO 4301 FEM group 9.511/ ISO 4301 FEM 9.511/ ISO 4301	Fahrweg bei Abhaspelung von 30 m Handkette travel distance at 30 m hand chain path distance par déroulement de 30 m de chaîne de manoeuvre m	Handkraft bei Nennlast zum Fahren hand chain pull for travel effort à la chaîne de manoeuvre pour la translation daN	Gewicht weight poids	
					Geschwindigkeit speed vitesse	Leistung output puissance	Einschalt-dauer (ED) duty cycle facteur de marche				bei 3 m Laufbahnhöhe at 3 m track height fer de roulement 3 m	je m Mehrhub per add. m lift par m sup.de levage
					mm	mm	mm				mm	m / min
1000/2	5 x 15	74-150	151-220	221 - 310	4,5 / 1,1	0,88 / 0,18	40/25	2m/M5	7,8	9	128	2,3
2000/2	7 x 21	82-156	157-210	211 - 306	4 / 1	1,88 / 0,44	40/25	2m/M5	9,8	13	205	3,5
2500/2	9 x 27	106-223	224-310	-	5,5 / 1,3	4,0 / 1,1	40/25	2m/M5	6,3	8	255	4,9
3200/2	9 x 27	106-223	224-310	-	4 / 1	4,0 / 1,1	40/25	2m/M5	6,3	10	255	4,9
5000/4	9 x 27	119-215	216-310	-	2,8 / 0,7	4,0 / 1,1	40/25	2m/M5	6,5	10	365	8,5
6300/4	9 x 27	119-215	216-310	-	2 / 0,5	4,0 / 1,1	40/25	1Bm/M3	6,5	15	395	8,5
10000/4	11,3 x 31	155-310	-	-	2 / 0,5	4,0 / 1,1	40/25	2m/M5	6,5	18	710	11,4
10000/2	16 x 45	155-310	-	-	2,8 / 0,7 (4,0 / 1,0)	5,5 / 1,4 (8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	4,5	15	1065	13,7
12000/2	16 x 45	155-310	-	-	2,8 / 0,7 (4,0 / 1,0)	5,5 / 1,4 (9,0 / 2,2)	40/25 (25/25)	1Bm/M3	4,5	18	1065	13,7
16000/4	16 x 45	185-310	-	-	1,35 / 0,35 (2,0 / 0,5)	5,5 / 1,4 (8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	4	15	1665	29
20000/4	16 x 45	185-310	-	-	1,35 / 0,35 (2,0 / 0,5)	5,5 / 1,4 (8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	4	22	1680	29
25000/6	16 x 45	185-310	-	-	1,0 / 0,2 (1,3 / 0,3)	5,5 / 1,4 (8,5 / 2,0)	40/25 (45/25)	2m/M5	4	28	2380	42
30000/6	16 x 45	185-310	-	-	1,0 / 0,2 (1,3 / 0,3)	5,5 / 1,4 (8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	4	28	2380	42
40000/2x4	16 x 45	185-310	-	-	1,4 / 0,3 (2,0 / 0,5)	2x 5,5 / 1,4 (2x 8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	3,5	29	3520	56
50000/2x5	16 x 45	185-310	-	-	1,1 / 0,27 (1,6 / 0,4)	2x 5,5 / 1,4 (2x 8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	3,5	30	3880	70



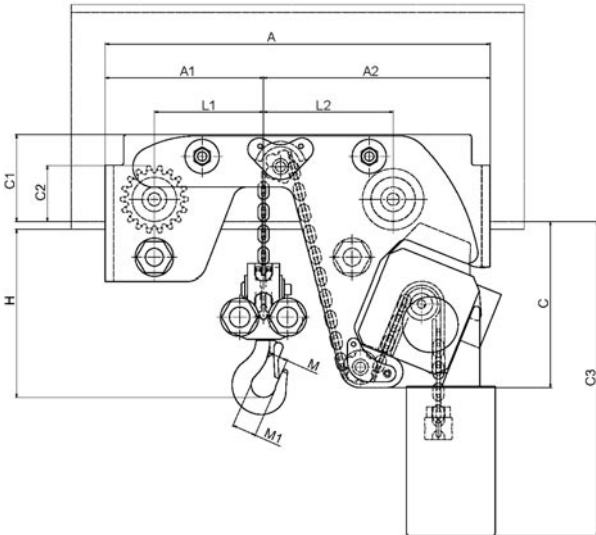
29/06 E

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

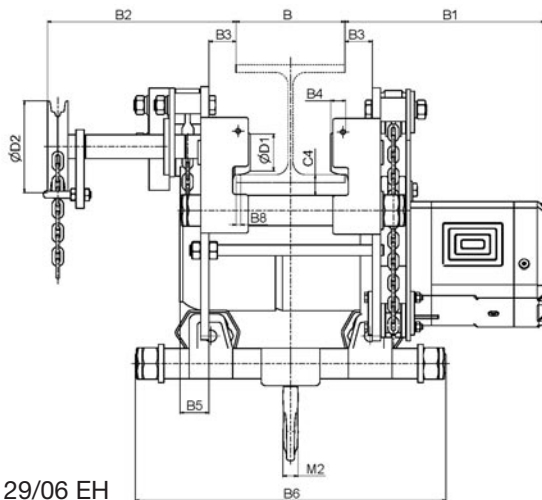


29/06 EE Fahrmotor/ Trolley motor/Moteur chariot pour

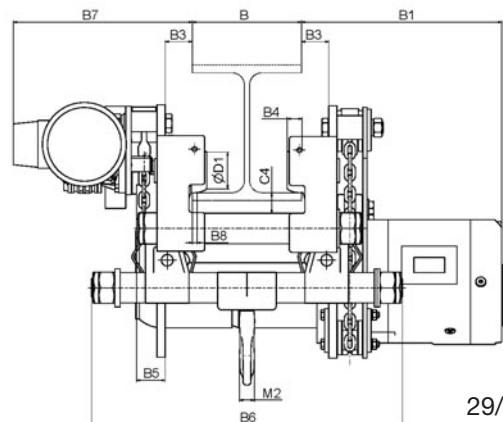


Tragfähigkeit capacity capacité kg	Geschwindigkeit speed vitesse m / min	Leistung output puissance kW	Einschalt- dauer duty cycle facteur de marche %
1000	16/4 (8/2) (bei Kurvenfahrt/ for curved beam/ pour fer courbe)	0,25/0,06	40/40
2000			
2500		0,42/0,10	
3200			
5000		2x0,18/0,55 ¹⁾	
6300			
10000		2x0,75/0,18 ¹⁾	
12000			
16000			
20000			
25000			
30000			
40000			
50000			

1) mit Bremse/ with brake / avec frein



29/06 EH



29/06 EE

Tragfähigkeit/ Kettenstränge capacity/ chain falls capacité/ brins de chaîne kg	Hauptmaße in mm main dimensions in mm dimensions principales en mm																															
	A	A 1	A 2	B 1	B 2	B 3	B 4	B 5 bei Lastbolzengröße with load bar size pour traverse			B 6			B 7	B 8	C	C 1	C 2	C 3 (2)	C 4	D 1	D 2	H	L 1	L 2	M	M 1	M 2				
								1	2	3	1	2	3																			
1000/ 2	564	232	332	294	277	40	21	130	176	188	456	456	548	273	7	243	128	82	460	30	65	135	155	160	190	23	36	22				
2000/ 2	694	262	432	348	286	43	22	136	185	223	486	486	582	282	10	327	167	107	540	28	85	135	185	170	235	32	43	29				
2500/ 2	805	325	480	415	293	48	25	243	211	-	516	603	-	318	13	366	199	150	640	45	120	195	213	200	265	38	50	38				
3200/ 2	805	325	480	415	293	48	25	243	211	-	516	603	-	318	13	366	199	150	640	45	120	195	213	200	265	38	50	38				
5000/ 4	930	410	520	419	307	47	39	188	189	-	472	600	-	375	15	360	205	185	640	42	150	195	265	270	310	45	63	53				
6300/ 4	930	410	520	419	307	47	39	188	189	-	472	600	-	375	15	360	205	185	640	42	150	195	265	270	310	45	63	53				
10000/ 4	1075	511	565	434	400	68	45	85	-	-	713	-	-	397	9	338	244	237	886	43	198	195	345	291	275	47	71	63				

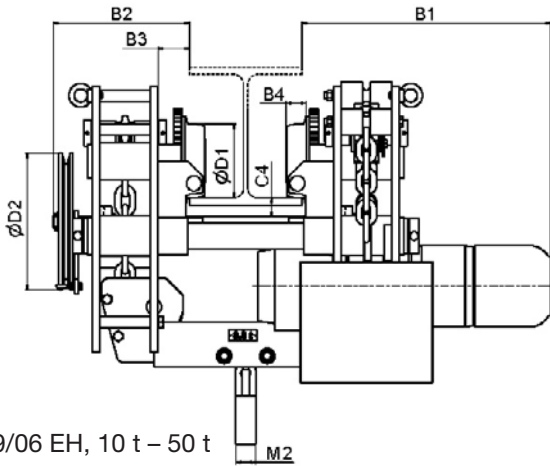
2) bei Standard- Aufhängehöhe 3m / for standard suspension height 3m / pour hauteur de suspension standard de 3m



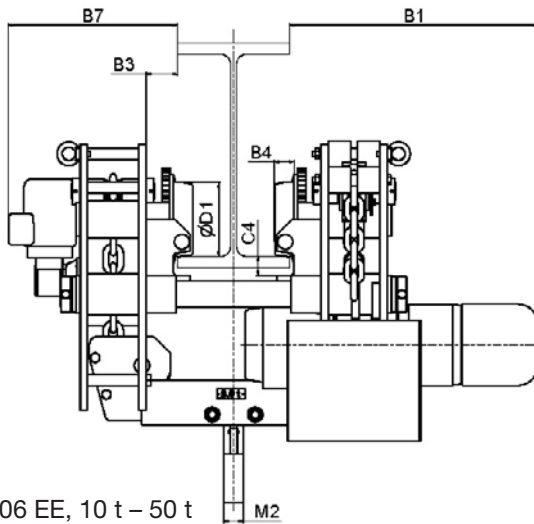
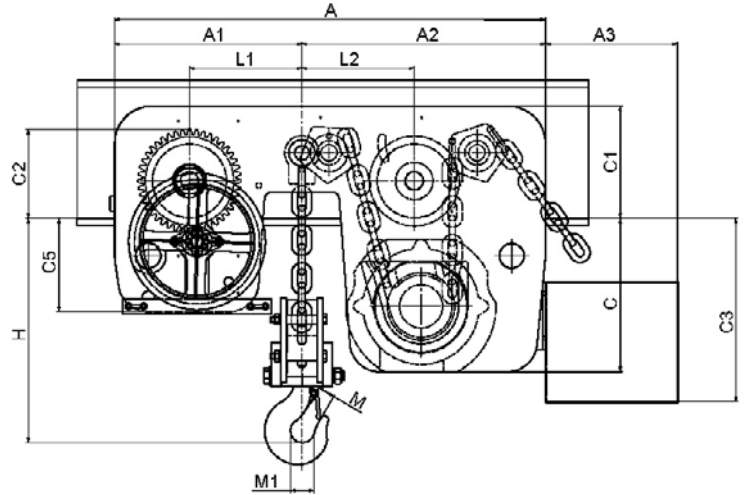
29/06 E

ISO 9001
certified company

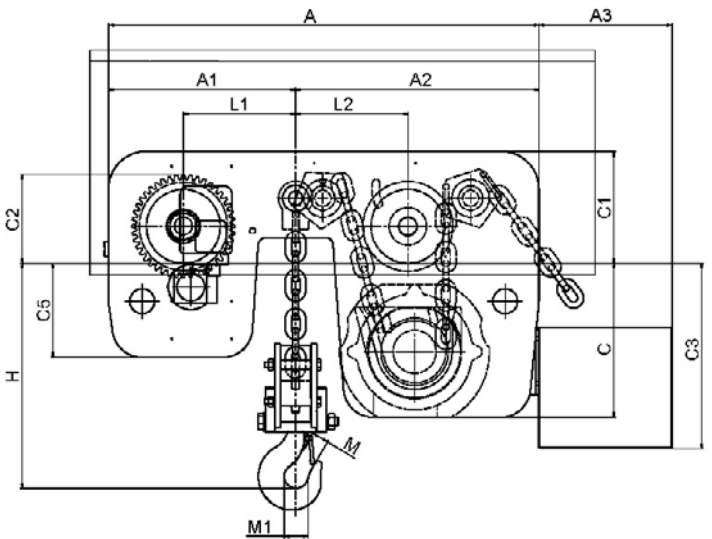
PREMIUM LINE



29/06 EH, 10 t – 50 t



29/06 EE, 10 t – 50 t



Trag- fähigkeit capacity capacité	Hauptmaße in mm main dimensions in mm dimensions principales en mm																							
	kg	A	A1	A2	A3	B1	B2	B3	B4	B7	C	C1	C2	C3	C4	C5	D1	D2	H	L1	L2	M	M1	M2
	10000/ 2	1150	500	650	350	665	400	84	45	443	410	300	236	530	51	250	198	365	380	300	300	45	71	53
	12000/ 2	1150	500	650	350	665	400	84	45	443	410	300	236	530	51	250	198	365	380	300	300	45	71	53
16000/ 4	1465	665	800	350	665	400	85	62	471	365	410	341	530	44	305	298	440	407	400	400	55	90	80	
20000/ 4	1465	665	800	350	665	400	85	62	471	365	410	341	530	44	305	298	440	487	400	400	69	100	90	
25000/ 6	2200	1014	1094	95	709	454	128	57	567	371	469	292	626	75	261	248	365	560	630	710	71	100	90	
30000/ 6	2200	1014	1094	95	709	454	128	57	567	371	469	292	626	75	261	248	365	560	630	710	71	100	90	
40000/ 8	2346	1173	1173	161	704	-	118	60	704	387	469	341	411	81	387	298	-	630	683	683	85	125	112	
50000/ 10	2522	1261	1261	311	720	-	118	60	720	411	529	341	641	100	411	298	-	670	772	772	95	140	125	





+ Optionen/ Options / Options

Funksteuerung

Radio control

Radio commande



Funksteuerungshalterung

Radio control support

Support radio
commande



Frequenzsteuerung zur stufenlosen
Geschwindigkeitsregelung

Frequency control
for variable speed
adjustment

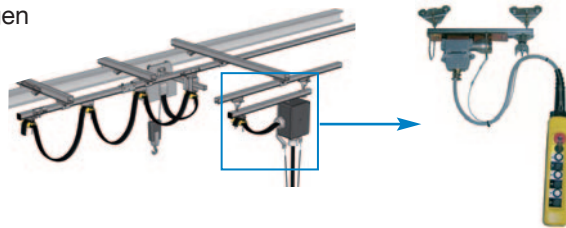
Variateur de fréquence
pour régulation de vitesse



Schleppkabel mit Kabelwagen
und Spezial-Profileschiene

Trailing cable with cable
trailer and special
sectional track

Alimentation par câble plat



Idealsteuerung mit separat
verfahrbarem Steuerschalter

Ideal control with separately movable
pendant control

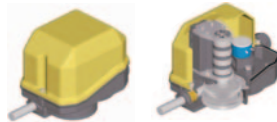
Systeme de commande par boîte à
bouton mobile



Positionsschalter,
mechanisch

Positioning switch,
mechanic

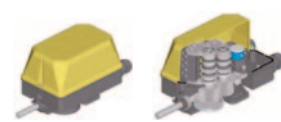
Sélecteur à cames,
fin de course mécanique



Zur Einstellung von bis zu
4 Hub-Senkpositionen

For precise setting of up to
4 positions (lifting + lowering)

Pour réglage jusqu'à 4 positions



Zur Einstellung von bis zu
12 Hub-Senkpositionen

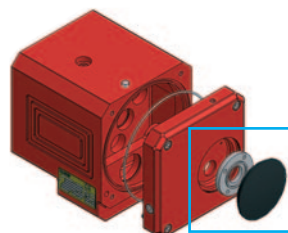
For precise setting of up to
12 positions (lifting + lowering)

Pour réglage jusqu'à 12 positions

Positionsschalter/ Inkrementalgeber
zur Programmierung von bis zu
8 Anfahrpositionen

Electronic Incremental counter
up to 8 determined positions

Compteur incremental électronique
à programmer jusqu'à 8 positions



29/06 E

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

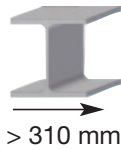


+ Optionen/ Options / Options

Trägerflanschbreite

Flange width

Largeur de fer

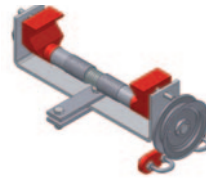


> 310 mm

Feststellvorrichtung

Beam locking device

Dispositif
de blocage sur fer



Ex-Ausführung / version / version

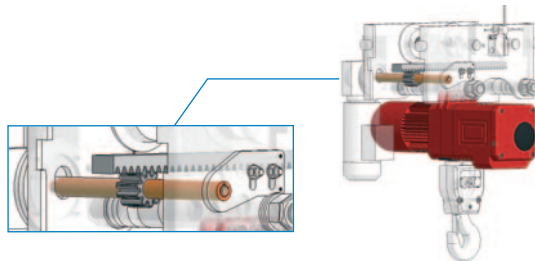


ATEX

Zahnstangenantrieb

Rack and pinion drive

Entraînement
par crémaillère



Fahrwerksendschalter
(Schützsteuerung erforderlich)

Trolley limit switch
(low voltage control required)

Fin de course chariot (commande
basse tension nécessaire)



Andere Fahrgeschwindigkeiten

Other travel speeds

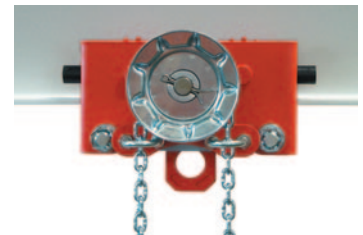
Autres vitesses de direction



Gummipuffer
für Roll- und Haspelfahrwerk

Rubber end stops for push travel
and hand geared trolley

Butées caoutchouc pour chariot
à pousser et à avance par chaîne



Edelstahl-Schaltkasten
oder verzinkte Ausführung

Stainless steel terminal box
or zinc plated version

Armoire de commande
inox ou version zinguée



Stillstandsheizung
für den Motor

Heating facility for the electric motor
for out of use period

Résistance de chauffage
anticondensation pour le moteur
en position d'arrêt

Sonderanstriche

Special paint

Peinture spéciale



29/06 E

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE



Hinweis zur Dimensionierung von Laufbahnträgern beim Einsatz von HADEF Kettenzügen 29/06 und 91/09 - extrem kurze Bauart

Wir möchten darauf hinweisen, dass die patentierte Kettenumlenkung, die uns erlaubt ein Hebezeug mit extrem kurzer Bauhöhe zu fertigen, zu einer symmetrischen Verschiebung führt. Dies äußert sich in auftretenden Schwingungen beim Heben und Senken. Bitte unterbrechen Sie den Hubvorgang für einen Moment, damit sich das Gerät beruhigen kann bevor es wieder in Betrieb genommen wird. Dieses Phänomen ist kein Fehler, es ist ein charakteristisches Merkmal des Kettenzugs extrem kurzer Bauart. Daher ist es wichtig, einen ausreichend stabilen Träger zu wählen (mindestens Hubklasse HC3 nach EN 13001). Wir empfehlen den Einsatz von einem HEA oder HEB-Träger. Bitte beachten Sie, dass die Radlast (bei Hebezeugen mit Fahrwerk) bei den Laufrädern unterschiedlich ist. Berücksichtigen Sie das richtige Gewicht von Hebezeug und Träger und ziehen Sie im Zweifelsfall einen Statiker hinzu! Wir haben unsere Hebezeuge 29/06 und 91/09 E EX SYNCHORO so konzipiert, dass ein symmetrisches Verschieben vermieden wird.

Notes for dimensioning of beam with hoists 29/06 and 91/09 EX ultralow headroom

We like to point out that the patented kind of chain deflection, used to achieve ultralow headroom configuration, leads to symmetric shifting. This is shown by oscillations during lifting and lowering. Please stop the hoist in this case for some time to let the equipment settle down before operating again. This phenomenon is no mistake, it is a characteristic feature of the ultralow headroom hoist. Therefore, it is very important to choose a sufficiently stable beam (at least lifting class HC3 acc. to EN 13001). We recommend the use of a HEA or HEB beam. Please take into consideration that wheel pressure (for hoists with trolley) differs for the trolley wheels. Please take the proper weight of hoist and beam into consideration and consult a static engineer in case of doubt! We have designed our Type 29/06 E and 91/09 E EX-Synchro to avoid symmetric shifting. Carefully read the operating and installation instructions which provide additional important instructions.

Remarque sur le dimensionnement du fer de roulement avec les palans 29/06 et 91/09 - Hauteur perdue réduite

Il est nécessaire d'utiliser les poutres suivant EN 13001 et classe de levage minimum HC3. Nous recommandons l'utilisation d'une poutre HEA ou HEB. Il est important de tenir compte, dans votre calcul, de la distance entre les galets et la charge car celle-ci varie en fonction du type et de la capacité du palan choisi. Le poids de l'appareil et de la poutre doivent également être pris en compte. Dans le doute, faites réaliser une note de calcul ou contactez nous. Afin d'atteindre la hauteur perdue réduite la plus faible, le crochet, dans ces mouvements de montée et de descente, se balance. Ceci n'est pas un dysfonctionnement mais est nécessaire aux mouvements de montée et de descente. Si ce balancement ne doit pas se produire dans vos mouvements de levage, le palan série 29/06 et 91/09 E EX SYNCHORO est à votre disposition. Avant toute mise en service, veuillez lire la notice d'utilisation de l'appareil.

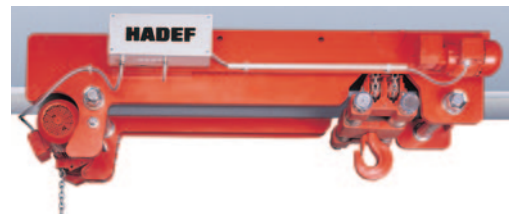


29/06 EES Synchro Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan Électrique

Kombination aus Fahrwerk und zwei Hubantrieben, verdoppelt die Hubgeschwindigkeit und verhindert systembedingte Schaukelbewegungen der extrem kurzen Bauart

This combination of trolley and two electric chain hoists AK doubles the lifting speed and avoids symmetrical shifting of loads.

La combinaison d'un chariot avec deux palans AK double la vitesse de levée et permet d'éviter le balancement de la charge.



29/06 EEL Big Bag Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan Électrique

Die Big-Bag Ausführung ermöglicht dank langgezogener Bauweise und extrem kurzer Bauhöhe, sperrige Lasten bis kurz unter den Träger zu heben.

Bulky loads can be lifted nearly up to the beam thanks to this special "long" design and ultralow headroom dimensions

La version Big bag permet le levage d'une charge très proche du fer et ce grâce à sa version rallongée et à sa hauteur perdue ultra réduite.



29/06 E

ISO 9001
certified company






PREMIUM LINE

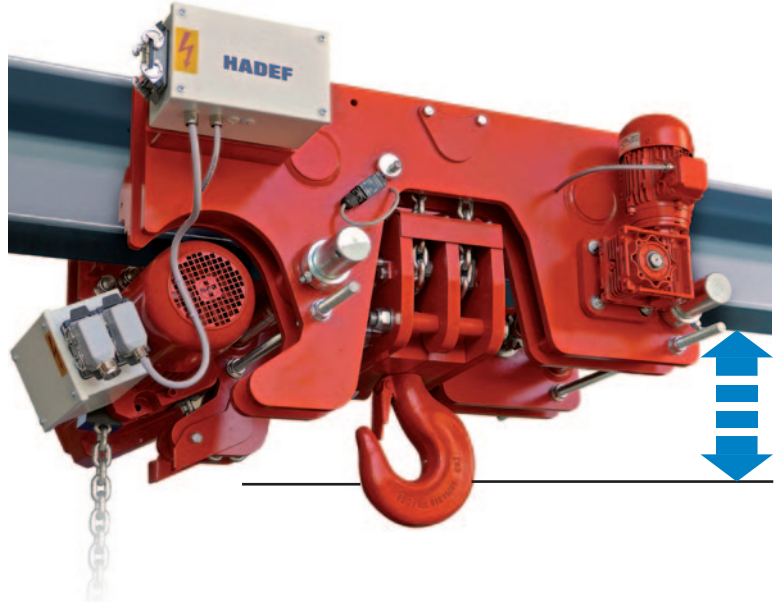
HADEF®



Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan-Chariot électrique
Extrem kurze Bauart / Ultralow headroom/ Hauteur Perdue Ultra Réduite

**Standard/ Serial model/
Modèle de palan standard avec:**

-  Geräteschutz durch Rutschkupplung bis 10 t/ 4-strängig
Hoist protection by slipping-clutch up to 10 t/ 4 chain falls
Limiteur de charge à friction jusqu'à 10 t/ 4 brins
-  Geräteschutz durch Stromabschaltung ab 10 t/ 2-strängig
Hoist protection by current monitoring cut-off from 10 t/ 2 chain falls up
Limiteur de charge électrique à partir de 10 t/ 2 brins
-  Elektrofahrwerk mit Gummipuffersatz und zwei Fahrgeschwindigkeiten von 16/4 m/min
Electric trolley with rubber end stops and two travel speeds of 16/4 m/min
Chariot électrique deux vitesses 16/4 m/min avec butées caoutchouc
-  Mit Schützsteuerung inkl. Betriebsendschalter, Heben/Senken, Betriebsstundenzähler, Thermofühler und Phasenüberwachungsrelais
With low voltage control, limit switch lifting/lowering, thermal detector and phase monitoring relay
Avec commande basse tension, sonde thermique et relais d'inversion de phases
-  Deutsches Ursprungszeugnis
German Certificate of Origin
Fabrication Allemande



Extrem kurze Bauart
Ultra low headroom
Hauteur Perdue Ultra Réduite



auf Anfrage **ATEX**
on request
sur demande



bis 60 t Tragfähigkeit
up to 60 t capacity
jusqu'à 60 t capacité



29/06 E

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE



EH - mit Haspelfahrwerk / with hand geared trolley / avec chariot à avance par chaîne

EE - mit Elektrofahrwerk / with electric trolley / avec chariot électrique

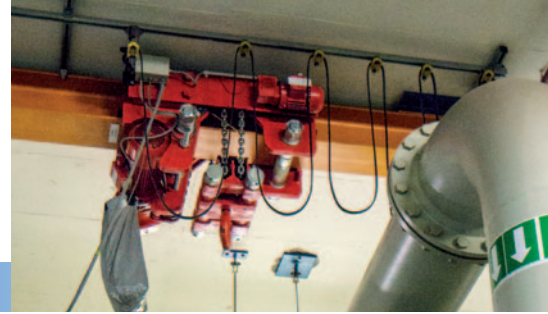
Tragfähigkeit capacity capacité kg	Lastkette load chain chaîne de charge mm	Flanschbreite von/ bis bei Lastbolzengröße flange width from - to for load bar size largeur de fer pour traverse 1 N 2 N 3 N mm mm mm			Hubmotor lifting motor moteur de levage			Triebwerk- gruppe FEM 9.511/ ISO 4301 FEM group 9.511/ ISO 4301 FEM 9.511/ ISO 4301	Fahrweg bei Abhaspelung von 30 m Handkette travel distance at 30 m hand chain path distance par déroulement de 30 m de chaîne de manoeuvre	Handkraft bei Nennlast zum Fahren hand chain pull for travel effort à la chaîne de manoeuvre pour la translation	Gewicht weight poids	
					Geschwin- digkeit speed vitesse	Leistung output puissance	Einschalt- dauer (ED) duty cycle facteur de marche				bei 3 m Laufbahn- höhe at 3 m track height fer de roulement 3 m	je m Mehrhüb per add. m lift par m sup.de levage
					mm	mm	mm				mm	m / min
1000/2	5 x 15	74-150	151-220	221 - 310	4,5 / 1,1	0,88 / 0,18	40/25	2m/M5	7,8	9	128	2,3
2000/2	7 x 21	82-156	157-210	211 - 306	4 / 1	1,88 / 0,44	40/25	2m/M5	9,8	13	205	3,5
2500/2	9 x 27	106-223	224-310	-	5,5 / 1,3	4,0 / 1,1	40/25	2m/M5	6,3	8	255	4,9
3200/2	9 x 27	106-223	224-310	-	4 / 1	4,0 / 1,1	40/25	2m/M5	6,3	10	255	4,9
5000/4	9 x 27	119-215	216-310	-	2,8 / 0,7	4,0 / 1,1	40/25	2m/M5	6,5	10	365	8,5
6300/4	9 x 27	119-215	216-310	-	2 / 0,5	4,0 / 1,1	40/25	1Bm/M3	6,5	15	395	8,5
10000/4	11,3 x 31	155-310	-	-	2 / 0,5	4,0 / 1,1	40/25	2m/M5	6,5	18	710	11,4
10000/2	16 x 45	155-310	-	-	2,8 / 0,7 (4,0 / 1,0)	5,5 / 1,4 (8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	4,5	15	1065	13,7
12000/2	16 x 45	155-310	-	-	2,8 / 0,7 (4,0 / 1,0)	5,5 / 1,4 (9,0 / 2,2)	40/25 (25/25)	1Bm/M3	4,5	18	1065	13,7
16000/4	16 x 45	185-310	-	-	1,35 / 0,35 (2,0 / 0,5)	5,5 / 1,4 (8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	4	15	1665	29
20000/4	16 x 45	185-310	-	-	1,35 / 0,35 (2,0 / 0,5)	5,5 / 1,4 (8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	4	22	1680	29
25000/6	16 x 45	185-310	-	-	1,0 / 0,2 (1,3 / 0,3)	5,5 / 1,4 (8,5 / 2,0)	40/25 (45/25)	2m/M5	4	28	2380	42
30000/6	16 x 45	185-310	-	-	1,0 / 0,2 (1,3 / 0,3)	5,5 / 1,4 (8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	4	28	2380	42
40000/2x4	16 x 45	185-310	-	-	1,4 / 0,3 (2,0 / 0,5)	2x 5,5 / 1,4 (2x 8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	3,5	29	3520	56
50000/2x5	16 x 45	185-310	-	-	1,1 / 0,27 (1,6 / 0,4)	2x 5,5 / 1,4 (2x 8,5 / 2,0)	40/25 (40/25)	2m/M5	3,5	30	3880	70



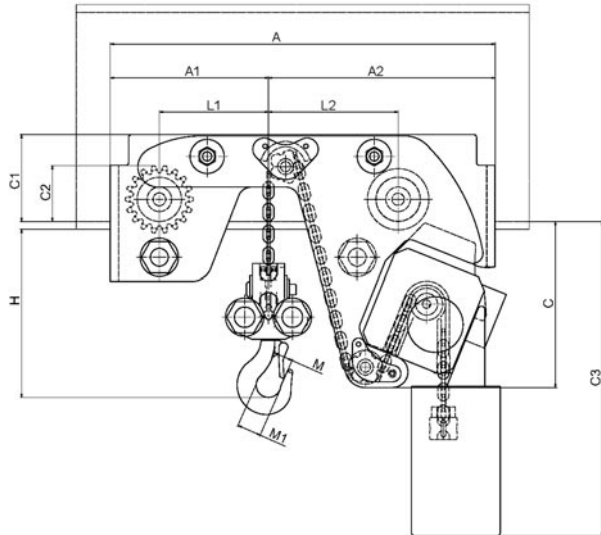
29/06 E

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

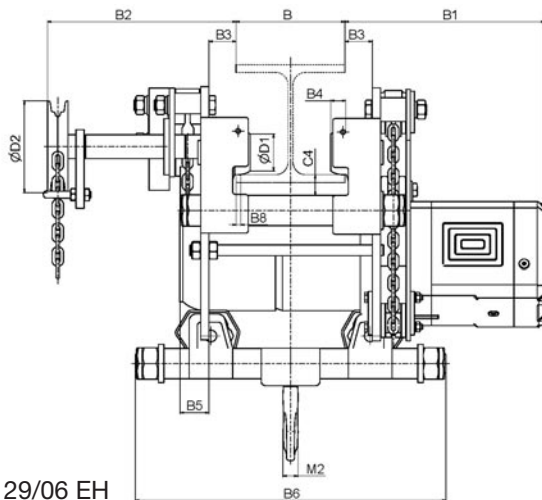


29/06 EE Fahrmotor/ Trolley motor/Moteur chariot pour

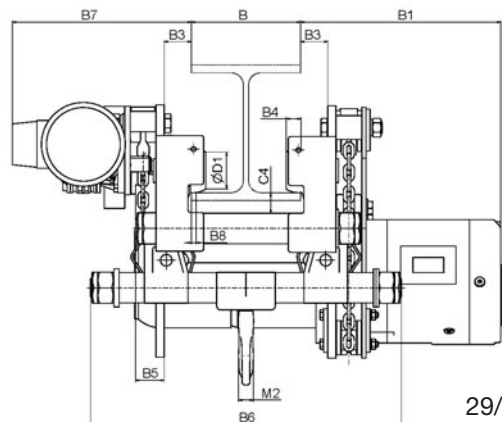


Tragfähigkeit capacity capacité kg	Geschwindigkeit speed vitesse m / min	Leistung output puissance kW	Einschalt- dauer duty cycle facteur de marche %
1000	16/4 (8/2) (bei Kurvenfahrt/ for curved beam/ pour fer courbe)	0,25/0,06	40/40
2000			
2500		0,42/0,10	
3200			
5000		2x0,18/0,55 ¹⁾	
6300			
10000			
12000		2x0,75/0,18 ¹⁾	
16000			
20000			
25000			
30000			
40000			
50000			

1) mit Bremse/ with brake / avec frein



29/06 EH



29/06 EE

Tragfähigkeit/ Kettenstränge capacity/ chain falls capacité/ brins de chaîne kg	Hauptmaße in mm main dimensions in mm dimensions principales en mm																												
	A	A 1	A 2	B 1	B 2	B 3	B 4	B 5 bei Lastbolzengröße with load bar size pour traverse			B 6			B 7	B 8	C	C 1	C 2	C 3 (2)	C 4	D 1	D 2	H	L 1	L 2	M	M 1	M 2	
								1	2	3	1	2	3																
1000/ 2	564	232	332	294	277	40	21	130	176	188	456	456	548	273	7	243	128	82	460	30	65	135	155	160	190	23	36	22	
2000/ 2	694	262	432	348	286	43	22	136	185	223	486	486	582	282	10	327	167	107	540	28	85	135	185	170	235	32	43	29	
2500/ 2	805	325	480	415	293	48	25	243	211	-	516	603	-	318	13	366	199	150	640	45	120	195	213	200	265	38	50	38	
3200/ 2	805	325	480	415	293	48	25	243	211	-	516	603	-	318	13	366	199	150	640	45	120	195	213	200	265	38	50	38	
5000/ 4	930	410	520	419	307	47	39	188	189	-	472	600	-	375	15	360	205	185	640	42	150	195	265	270	310	45	63	53	
6300/ 4	930	410	520	419	307	47	39	188	189	-	472	600	-	375	15	360	205	185	640	42	150	195	265	270	310	45	63	53	
10000/ 4	1075	511	565	434	400	68	45	85	-	-	713	-	-	397	9	338	244	237	886	43	198	195	345	291	275	47	71	63	

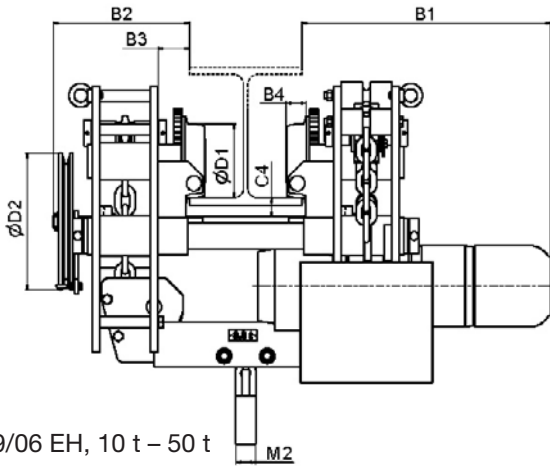
2) bei Standard- Aufhängehöhe 3m / for standard suspension height 3m / pour hauteur de suspension standard de 3m



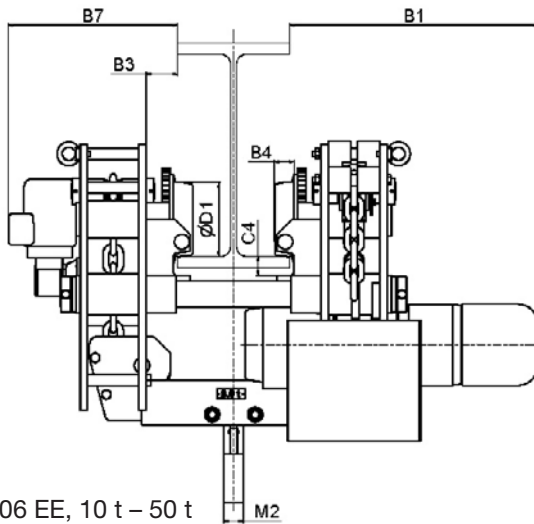
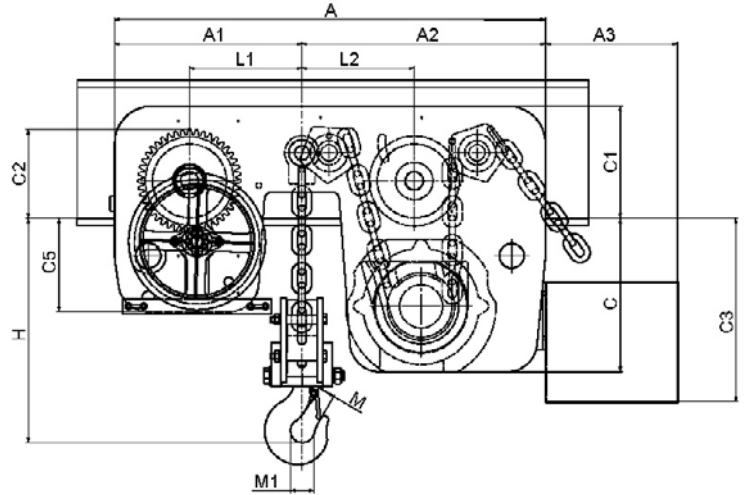
29/06 E

ISO 9001
certified company

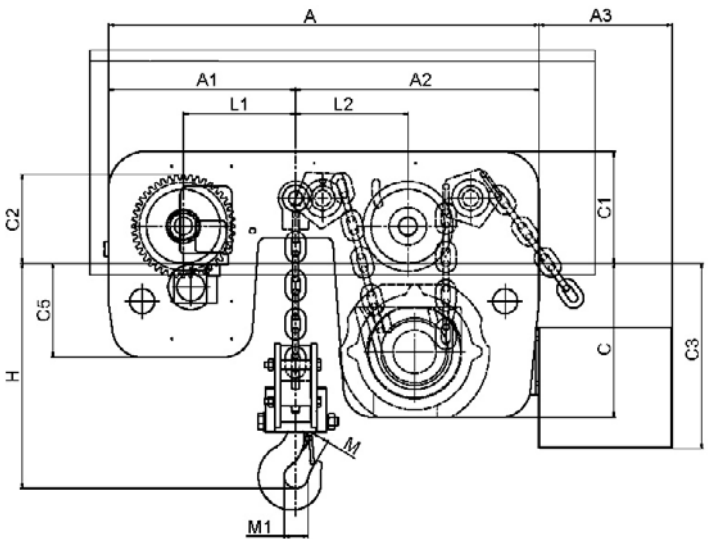
PREMIUM LINE



29/06 EH, 10 t – 50 t



29/06 EE, 10 t – 50 t



Trag- fähigkeit capacity capacité	Hauptmaße in mm main dimensions in mm dimensions principales en mm																							
	kg	A	A1	A2	A3	B1	B2	B3	B4	B7	C	C1	C2	C3	C4	C5	D1	D2	H	L1	L2	M	M1	M2
	10000/ 2	1150	500	650	350	665	400	84	45	443	410	300	236	530	51	250	198	365	380	300	300	45	71	53
	12000/ 2	1150	500	650	350	665	400	84	45	443	410	300	236	530	51	250	198	365	380	300	300	45	71	53
16000/ 4	1465	665	800	350	665	400	85	62	471	365	410	341	530	44	305	298	440	407	400	400	55	90	80	
20000/ 4	1465	665	800	350	665	400	85	62	471	365	410	341	530	44	305	298	440	487	400	400	69	100	90	
25000/ 6	2200	1014	1094	95	709	454	128	57	567	371	469	292	626	75	261	248	365	560	630	710	71	100	90	
30000/ 6	2200	1014	1094	95	709	454	128	57	567	371	469	292	626	75	261	248	365	560	630	710	71	100	90	
40000/ 8	2346	1173	1173	161	704	-	118	60	704	387	469	341	411	81	387	298	-	630	683	683	85	125	112	
50000/ 10	2522	1261	1261	311	720	-	118	60	720	411	529	341	641	100	411	298	-	670	772	772	95	140	125	



+ Optionen/ Options / Options

Funksteuerung

Radio control

Radio commande



Funksteuerungshalterung

Radio control support

Support radio
commande



Frequenzsteuerung zur stufenlosen
Geschwindigkeitsregelung

Frequency control
for variable speed
adjustment

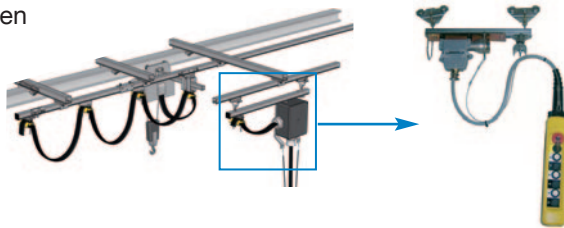
Variateur de fréquence
pour régulation de vitesse



Schleppkabel mit Kabelwagen
und Spezial-Profileschiene

Trailing cable with cable
trailer and special
sectional track

Alimentation par câble plat



Idealsteuerung mit separat
verfahrbarem Steuerschalter

Ideal control with separately movable
pendant control

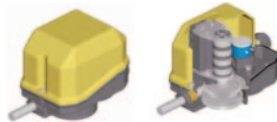
Systeme de commande par boîte à
bouton mobile



Positionsschalter,
mechanisch

Positioning switch,
mechanic

Sélecteur à cames,
fin de course mécanique



Zur Einstellung von bis zu
4 Hub-Senkpositionen

For precise setting of up to
4 positions (lifting + lowering)

Pour réglage jusqu'à 4 positions



Zur Einstellung von bis zu
12 Hub-Senkpositionen

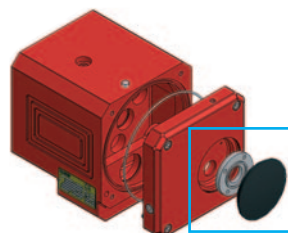
For precise setting of up to
12 positions (lifting + lowering)

Pour réglage jusqu'à 12 positions

Positionsschalter/ Inkrementalgeber
zur Programmierung von bis zu
8 Anfahrpositionen

Electronic Incremental counter
up to 8 determined positions

Compteur incremental électronique
à programmer jusqu'à 8 positions



29/06 E

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

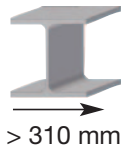


+ Optionen/ Options / Options

Trägerflanschbreite

Flange width

Largeur de fer

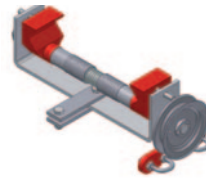


> 310 mm

Feststellvorrichtung

Beam locking device

Dispositif
de blocage sur fer



Ex-Ausführung / version / version

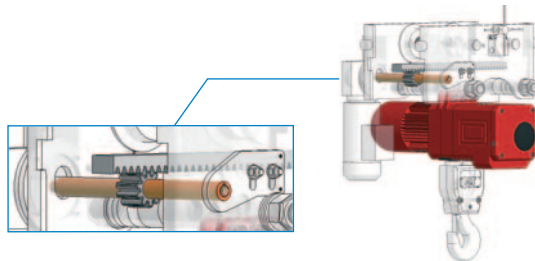


ATEX

Zahnstangenantrieb

Rack and pinion drive

Entraînement
par crémaillère



Fahrwerksendschalter
(Schützsteuerung erforderlich)

Trolley limit switch
(low voltage control required)

Fin de course chariot (commande
basse tension nécessaire)



Andere Fahrgeschwindigkeiten

Other travel speeds

Autres vitesses de direction



Gummipuffer
für Roll- und Haspelfahrwerk

Rubber end stops for push travel
and hand geared trolley

Butées caoutchouc pour chariot
à pousser et à avance par chaîne



Edelstahl-Schaltkasten
oder verzinkte Ausführung

Stainless steel terminal box
or zinc plated version

Armoire de commande
inox ou version zinguée



Stillstandsheizung
für den Motor

Heating facility for the electric motor
for out of use period

Résistance de chauffage
anticondensation pour le moteur
en position d'arrêt

Sonderanstriche

Special paint

Peinture spéciale



29/06 E

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE



Hinweis zur Dimensionierung von Laufbahnträgern beim Einsatz von HADEF Kettenzügen 29/06 und 91/09 - extrem kurze Bauart

Wir möchten darauf hinweisen, dass die patentierte Kettenumlenkung, die uns erlaubt ein Hebezeug mit extrem kurzer Bauhöhe zu fertigen, zu einer symmetrischen Verschiebung führt. Dies äußert sich in auftretenden Schwingungen beim Heben und Senken. Bitte unterbrechen Sie den Hubvorgang für einen Moment, damit sich das Gerät beruhigen kann bevor es wieder in Betrieb genommen wird. Dieses Phänomen ist kein Fehler, es ist ein charakteristisches Merkmal des Kettenzugs extrem kurzer Bauart. Daher ist es wichtig, einen ausreichend stabilen Träger zu wählen (mindestens Hubklasse HC3 nach EN 13001). Wir empfehlen den Einsatz von einem HEA oder HEB-Träger. Bitte beachten Sie, dass die Radlast (bei Hebezeugen mit Fahrwerk) bei den Laufrädern unterschiedlich ist. Berücksichtigen Sie das richtige Gewicht von Hebezeug und Träger und ziehen Sie im Zweifelsfall einen Statiker hinzu! Wir haben unsere Hebezeuge 29/06 und 91/09 E EX SYNCHORO so konzipiert, dass ein symmetrisches Verschieben vermieden wird.

Notes for dimensioning of beam with hoists 29/06 and 91/09 EX ultralow headroom

We like to point out that the patented kind of chain deflection, used to achieve ultralow headroom configuration, leads to symmetric shifting. This is shown by oscillations during lifting and lowering. Please stop the hoist in this case for some time to let the equipment settle down before operating again. This phenomenon is no mistake, it is a characteristic feature of the ultralow headroom hoist. Therefore, it is very important to choose a sufficiently stable beam (at least lifting class HC3 acc. to EN 13001). We recommend the use of a HEA or HEB beam. Please take into consideration that wheel pressure (for hoists with trolley) differs for the trolley wheels. Please take the proper weight of hoist and beam into consideration and consult a static engineer in case of doubt! We have designed our Type 29/06 E and 91/09 E EX-Synchro to avoid symmetric shifting. Carefully read the operating and installation instructions which provide additional important instructions.

Remarque sur le dimensionnement du fer de roulement avec les palans 29/06 et 91/09 - Hauteur perdue réduite

Il est nécessaire d'utiliser les poutres suivant EN 13001 et classe de levage minimum HC3. Nous recommandons l'utilisation d'une poutre HEA ou HEB. Il est important de tenir compte, dans votre calcul, de la distance entre les galets et la charge car celle-ci varie en fonction du type et de la capacité du palan choisi. Le poids de l'appareil et de la poutre doivent également être pris en compte. Dans le doute, faites réaliser une note de calcul ou contactez nous. Afin d'atteindre la hauteur perdue réduite la plus faible, le crochet, dans ces mouvements de montée et de descente, se balance. Ceci n'est pas un dysfonctionnement mais est nécessaire aux mouvements de montée et de descente. Si ce balancement ne doit pas se produire dans vos mouvements de levage, le palan série 29/06 et 91/09 E EX SYNCHORO est à votre disposition. Avant toute mise en service, veuillez lire la notice d'utilisation de l'appareil.



29/06 EES Synchro Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan Électrique

Kombination aus Fahrwerk und zwei Hubantrieben, verdoppelt die Hubgeschwindigkeit und verhindert systembedingte Schaukelbewegungen der extrem kurzen Bauart

This combination of trolley and two electric chain hoists AK doubles the lifting speed and avoids symmetrical shifting of loads.

La combinaison d'un chariot avec deux palans AK double la vitesse de levée et permet d'éviter le balancement de la charge.



29/06 EEL Big Bag Elektro-Kettenzug/ Electric Chain Hoist/ Palan Électrique

Die Big-Bag Ausführung ermöglicht dank langgezogener Bauweise und extrem kurzer Bauhöhe, sperrige Lasten bis kurz unter den Träger zu heben.

Bulky loads can be lifted nearly up to the beam thanks to this special "long" design and ultralow headroom dimensions

La version Big bag permet le levage d'une charge très proche du fer et ce grâce à sa version rallongée et à sa hauteur perdue ultra réduite.





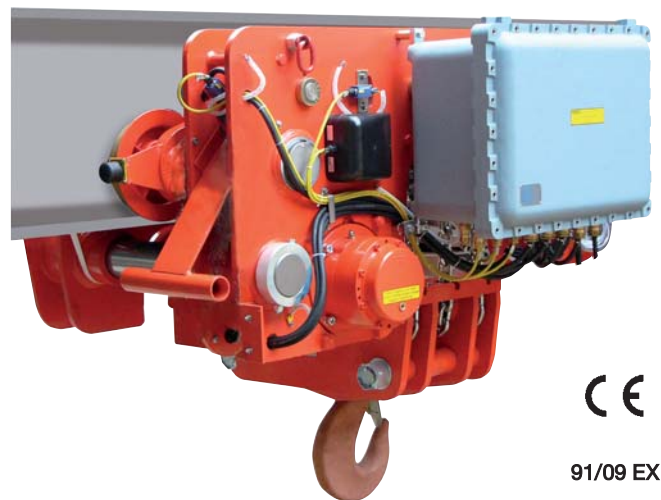
Explosiongeschützte Elektro-Kettenzüge
Explosion-proof Electric Chain Hoists
Palans électriques selon ATEX

ZUVERLÄSSIG
RELIABLE
FIABLE

- Druckfest gekapselter Motor, Schaltschrank und Bremse
 Motor, terminal box and brake are flameproof enclosed
 Moteur, boîtier de raccordement et freins dotés
 d'un blindage résistant à la pression (protection
 antidéflagrante)
- Hub- und Fahrmotor mit Kaltleiter zur Temperatur-
 überwachung
 Hoist- and trolley motor are fitted with PTC thermistor
 temperature control
 Surveillance de la température des moteurs de levage et
 de direction par thermistance
- Geräteschutz durch Rutschkupplung bis 5000 kg
 Hoist protection by slipping clutch up to 5000 kg capacity
 Limiteur de charge à friction jusqu'à 5000 kg
- Geräteschutz durch Stromabschaltung ab 5000 kg
 einsträngig
 Hoist protection by current cut-off from 5000 kg single
 chain fall up
 Protection par intégrateur électronique
 (ampèremétrique) à partir de 5000 kg sur 1 brin
- Schützsteuerung und Phasenüberwachungsrelais
 Low voltage control and phase monitoring relay
 Basse tension et relais d'inversion de phases
- Betriebsendschalter Heben/Senken und Endschalter
 für Katzfahrt
 Operating switch lifting/lowering and limit switch for trolley
 movement
 Fin de course haut et bas et fin de course de direction
- Zweistufiger Hängetaster mit Not-Aus
 Two-speed push button pendant control with emergency stop
 Boite à boutons pendante deux vitesses avec arrêt d'urgence



90/09 EX



91/09 EX

Extrem kurze Bauart
 Ultralow headroom
 Hauteur perdue ultra réduite



Elektro-Kettenzug – explosionsgeschützte Ausführung Explosion-proof Electric Chain Hoist Palans Electriques Version ATEX



90/09 EX S – stationär / stationary / fixe à oeillet

90/09 EX R – mit Rollfahrwerk/ push travel trolley/ chariot à pousser

90/09 EX H – mit Haspelfahrwerk / hand geared trolley/ chariot à avance par chaîne

90/09 EX E – mit Elektrofahrwerk / electric trolley/ chariot électrique

*weitere Ausführungen auf Anfrage
other versions on request
versions spéciales sur demande*

Tragfähigkeit Capacity Capacité kg	Kettenstränge Chain falls Brins de chaîne Anzahl no. nbr.	Hubgeschwindigkeit Lifting speed Vitesses de levée m/min	Hubmotorleistung Hoist motor output Puissance moteur levage kW	Einschalt-dauer Duty cycle Facteur de marche ED %	FEM 9.511 ISO 4301	Modell Model Modèle	Flanschbreite Flange width Largeur de fer	
							1 N mm	2 N mm
250	1	6,0/1,5	0,37/0,09	40/25	2m/M5	AK 4002-1	50 - 173	174- 316
500	2	3,0/0,7	0,37/0,09	40/25	2m/M5	AK 4005-2	50 - 173	174 - 316
500	1	14,1/3,4	1,8/0,55	40/25	2m/M5	AK 6005-1	66 - 185	186 - 310
1000	2	4,0/1,0	1,8/0,55	40/25	2m/M5	AK 6010-2	66 - 185	186 - 310
1000	1	8,0/2,0	1,8/0,55	40/25	2m/M5	AK 6010-1	66 - 185	186 - 310
1600	1	8,0/2,0	2,8/0,7	40/25	2m/M5	AK 7016-1	74 - 196	197 - 310
2000	2	4,0/1,0	1,8/0,55	40/25	2m/M5	AK 6020-2	66 - 185	186 - 310
2000	1	9,0/2,1	4,8/1,4	40/25	2m/M5	AK 8020-1	74 - 196	197 - 310
2500	2	4,0/1,0	2,8/0,7	40/25	2m/M5	AK 7025-2	66 - 185	186 - 310
2500	1	7,7/1,8	4,8/1,4	40/25	2m/M5	AK 8025-1	74 - 196	197 - 310
3200	2	4,0/1,0	2,8/0,7	40/25	2m/M5	AK 7032-2	74 - 196	197 - 310
4000	2	4,5/1,1	4,8/1,4	40/25	2m/M5	AK 8040-2	74 - 192	193 - 310
5000	2	3,8/0,9	4,8/1,4	40/25	2m/M5	AK 8050-2	74 - 192	193 - 310
5000	1	4,8/1,2	4,8/1,4	40/25	2m/M5	AK 9050-1	119 - 215	216 - 312
6300	1	4,8/1,2	4,8/1,4	40/25	1Bm/M3	AK 9063-1	119 - 215	216 - 312
10 000	2	2,4/0,6	4,8/1,4	40/25	2m/M5	AK 9100-2	119 - 215	216 - 312
12 000	2	2,4/0,6	4,8/1,4	40/25	1Bm/M3	AK 9120-2	119 - 215	216 - 312
15 000	3	1,6/0,4	54,8/1,4	40/25	2m/M5	AK 9150-3	131 - 221	222 - 312
20 000	4	1,2/0,3	4,8/1,4	40/25	2m/M5	AK 9200-4	160 - 310	-
25 000	5	0,9/0,3	4,8/1,4	40/25	2m/M5	AK 9250-5	160 - 310	-
30 000	6	0,8/0,2	4,8/1,4	40/25	2m/M5	AK 9300-6	160 - 310	-

Fahrgeschwindigkeit / Travel speed/ Vitesses de direction: 8,0/6,0 m/min.

Fahrmotorleistung / Trolley motor output/ Puissance moteur de direction : 0,3/0,21 kW



Elektro-Kettenzug – explosionsgeschützte Ausführung
Explosion-proof Electric Chain Hoist
Palans Electriques Version ATEX



Extrem kurze Bauart / Ultralow headroom / Hauteur perdue ultra réduite

91/09 EX H – mit Haspelfahrwerk / hand geared trolley/ chariot à avance par chaîne

91/09 EX E – mit Elektrofahrwerk / electric trolley/ chariot électrique



*weitere Ausführungen auf Anfrage
 other versions on request
 versions spéciales sur demande*

Tragfähigkeit Capacity Capacité kg	Kettenstränge Chain falls Brins de chaîne Anzahl no. nbr.	Hubgeschwindigkeit Lifting speed Vitesses de levée m/min	Hubmotorleistung Hoist motor output Puissance moteur levage kW	Einschalt-dauer Duty cycle Facteur de marche ED %	FEM 9.511 ISO 4301	Modell Model Modèle	Flanschbreite Flange width Largeur de fer	
							1 N mm	2 N mm
1000	2	6,8/1,7	1,8/0,55	40/25	2m/M5	AK 6010-2 DEx 90 L8/2K	74 - 150	151 - 220
2000	2	4,0/1,0	1,8/0,55	40/25	2m/M5	AK 6020-2 DEx 90 L8/2K	82 - 156	157 - 210
2500	2	5,6/1,4	2,8/0,7	40/25	2m/M5	AK 7025-2 DEx 100 L8/2K	106 - 223	224 - 310
3200	2	4,0/1,0	2,8/0,7	40/25	2m/M5	AK 7032-2 DEx 100 L8/2K	106 - 223	224 - 310
5000	4	4,5/1,1	5,5/1,4	40/25	2m/M5	AK 8050-2 DEx 112 L8/2K	119 - 215	216 - 310
10 000	2	2,4/0,6	5,5/1,4	40/25	2m/M5	AK 9100-2 DEx 112 L8/2K	155 - 310	-
12 000	2	2,4/0,6	5,5/1,4	40/25	1Bm/M3	AK 9120-2 DEx 112 L8/2K	155 - 310	-
20 000	4	1,2/0,3	5,5/1,4	40/25	2m/M5	AK 9200-4 DEx 112 L8/2K	185 - 310	-
30 000	6	0,8/0,2	5,5/1,4	40/25	2m/M5	AK 9300-6 DEx 112 L8/2K	185 - 310	-

Fahrgeschwindigkeit / Travel speed/ Vitesses de direction: 8,0/6,0 m/min.

Fahrmotorleistung / Trolley motor output/ Puissance moteur de direction : 0,3/0,21 kW



MODULAR - MODULAR - MODULAIRE

Das modulare Baukastensystem von HADEF ermöglicht den Einsatz dieser Kettenzugreihe sowohl in stationärer Ausführung als auch für das Verfahren von Lasten, mit Haspel-, Roll- oder Elektrofahrwerk. Speziell für Bereiche mit beengten Platzverhältnissen bietet HADEF diese Kettenzüge auch in extrem kurzer Bauart an.

The modular design system of HADEF makes it possible to use the hoist stationary, as well as to combine it with push travel trolley, hand geared trolley as well as electric trolley in order to move loads also horizontally. The HADEF speciality are chain hoists of ultralow headroom configuration which are to be used in extremely confined headroom situations.

Le système modulaire HADEF permet la réalisation de versions fixes mais aussi combinées avec chariots en version avancée par chaîne ou électrique, permettant ainsi le déplacement horizontal de la charge. La spécialité de HADEF reste la réalisation de palans à chaîne à hauteur perdue ultra réduite, utilisés dans des espaces très réduits.



INDIVIDUELL - CUSTOM- BUILT - SUR MESURE

HADEF bietet auch für diese explosionsgeschützten Elektro-Kettenzüge eine große Auswahl an Optionen an wie z.B. bronzierte Haken und Laufrollen, Komponenten aus VA, etc. – Kundenspezifische Lösungen für viele unterschiedliche Anwendungsbereiche sind unsere Stärke.

HADEF offers a large variety of options for these explosion-proof Electric Chain Hoists, i.e. bronze coated hooks and trolley wheels, components made of stainless steel, etc. – which makes these hoists suitable for a variety of applications.

HADEF propose une large gamme d'options pour ces palans électriques à chaîne anti explosion, par ex, crochets et galets chariots en bronze composants en inox, ... ce qui permet une utilisation adaptées à de multiples applications.

HADEF HEINRICH DE FRIES GmbH

Postfach 10 20 51

D-40011 Düsseldorf

Tel: ++49 (0) 2 11-23 07 0

Fax: ++49 (0) 2 11-23 07 209

e-mail: mail@hadeff.de

www.hadeff.de